

Brussell, 3 ta' Frar 2017  
(OR. en)

5866/17

---

**Fajl Interistituzzjonali:**  
**2015/0289 (COD)**

---

**CODEC 141**  
**PECHE 44**  
**PE 4**

## **NOTA TA' INFORMAZZJONI**

---

minn:	Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill
lil:	Kumitat tar-Rappreżentanti Permanenti/Kunsill
Suġġett:	Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il- ġestjoni sostenibbli ta' flotot tas-sajd esterni, li jħassar ir-Regolament tal- Kunsill (KE) Nru 1006/2008 - Eżitu tal-ewwel qari tal-Parlament Ewropew (Brussell, 1 sa 2 ta' Frar 2017)

---

## **I. INTRODUZZJONI**

Il-Kumitat għas-Sajd ippreżenta rapport magħmul minn 76 emenda (l-emendi 1-76) għall-proposta għal Regolament. Barra minn hekk, il-grupp politiku tal-Hodor/AHE ppropona żewġ emendi oħra (l-emendi 77 u 78).

## **II. DIBATTITU**

Ir-Relatur, is-Sinjura Linnéa ENGSTRÖM (Hodor/AHE - SE), fethet id-dibattitu, li sar fl-1 ta' Frar 2017 u:

- laqgħet l-inverżjoni tar-reputazzjoni hażina tal-UE fir-rigward tas-sajd f'ilmijiet esterni matul dawn l-aħħar għaxar snin bħala riżultat ta' regolamenti ġodda u r-riforma tal-PKS;

- iddikjarat li l-Kumitat għas-Sajd kien saħħah il-proposta tal-Kummissjoni fuq diversi punti minkejja li din kienet digà tajba bħala bidu: il-bastimenti tal-UE għandhom jinghataw biss awtorizzazzjonijiet diretti jekk ikun hemm eċċess ta' ħut disponibbli li l-istat tal-kosta ma jkunx jista' jaqbad; is-sajd fl-ibħra miftuħa jrid ikun ibbażat fuq valutazzjoni xjentifika li turi li l-attività tas-sajd ser tkun sostenibbli; il-bastimenti tas-sajd li jirritornaw fir-registru jridu jipprovdu l-istorja kompluta tal-bandiera għall-perijodu meta ma kinux fir-registru; u r-registru pubbliku l-gdid għall-awtorizzazzjonijiet għandu jinkludi l-ismijiet tal-uffiċjal kif ukoll tas-sidien benefiċjarji tal-bastimenti tas-sajd;
- stqarret li l-bastimenti tal-UE b'rekord nadif ta' konformità biss għandhom jithallew jistadu barra l-ilmijiet tal-UE. Dan il-prinċipju digà eżistenti għandu jinżamm. Għaldaqstant, jeħtieġ li jerga' jiddaħħal l-Artikolu 5(1)(d) li kien tħassar b'magġoranza zghira fil-vot tal-Kumitat. Għalhekk hija appellat għar-rifjut tal-emenda 30 u l-adozzjoni tal-emenda 78; u
- aċċettat li jista' jkun hemm sitwazzjonijiet fejn jenħtieġ li l-Kummissjoni tithalla terġa' tagħti l-ħajja lil ftehimiet inattivi (skont l-emenda 18), iżda ddikjarat li jenħtieġ li l-bastimenti tas-sajd individwali ma jithallewx jidhlu f'awtorizzazzjonijiet diretti jekk protokoll ma jkunx fis-seħħ għal tliet snin (kif issuggerit mill-emenda 48, li ma teħtieġx valutazzjoni minn qabel). Jista' jkun hemm diversi raġunijiet serji għalfejn protokoll tas-sajd ma jibqax fis-seħħ u għalhekk jeħtieġ li qabel kollox, il-Kummissjoni tinvestiga s-sitwazzjoni. Għalhekk hija appellat għar-rifjut tal-emenda 48 li, ziedet tgħid, mhijiex konformi mar-Regolament bażiku.

#### Il-Kummissarju VELLA:

- laqa' l-fatt li l-magġoranza tal-emendi kienu konformi u/jew isaħħu l-proposta tal-Kummissjoni. Għalhekk il-Kummissjoni tkun tista' tappoġġahom sakemm dawn ma jwasslux għal pizijiet amministrattivi sproporzjonati għall-Istati Membri u għall-operaturi;
- esprima li jinsab fiduċjuż, fir-rigward tal-baži tad-data, li l-onestà u t-trasparenza jistgħu jizdiedu - filwaqt li jintlahaq ukoll bilanċ gust mal-ħtieġa li tiġi rrispettata d-data sensittiva u personali;
- enfazizza l-ħtieġa li jiġi żgurat li l-bastimenti konformi u b'kondotta tajba huma awtorizzati li jistadu barra l-ilmijiet tal-UE. Rekord nadif matul it-tnax-il xahar preċedenti jenħtieġ li jkun waħda mill-kondizzjonijiet għall-awtorizzazzjoni; u

- enfazizza l-htieġa li l-Kummissjoni tkun tista' tirtira l-awtorizzazzjoni f'kazijiet fejn l-Istat Membru kkonċernat ma jhux azzjoni biżżejjed biex iwaqqaf bastiment li jikkawża dannu.

Waqt li tkellem f'isem il-PPE, is-Sur Francisco José MILLÁN MON (PPE - ES):

- laqa' t-tnaqqis tal-burokrazija;
- sostna li t-test tal-Kumitat għar-registru jkun jirrikjedi wisq żvelar (inkluż ta' strategiji kummerċjali korporattivi); u
- fakkar li l-Kumitat kien irrifjuta dak li huwa kkaratterizza bhala s-sanzjoni doppja fl-Artikolu 5(1), iżda nnota li issa kien hemm tentattiv ġdid li jintroduċiha fil-livell tal-plenarja. Huwa opponiha minhabba li tikkawża dannu reali lill-flotta għas-sajd estern tal-UE. Xi drabi, jista' jkun hemm raġunijiet tekniċi li jipprevjenu li l-bastimenti tas-sajd jintużaw fl-ilmijiet tal-UE u b'hekk il-projbizzjoni fl-istess hin tal-użu tagħhom barra mill-UE tikkawża telf finanzjarju sinifikanti. Huwa rrefera għad-dimensjoni relatata mal-ħolqien tal-impjiegi tar-rakkomandazzjoni bażika. Huwa għalhekk appella għall-adozzjoni ta' emenda 30. Barra minn hekk huwa wissa li jekk jiġu imposti kondizzjonijiet stretti żżejjed fuq il-bastimenti tal-UE, dan ikun biss ta' benefiċċju għall-bastimenti mhux tal-UE li huma soġġetti għal kondizzjonijiet inqas stretti.

Meta tkellem f'isem il-grupp politiku S&D, is-Sur Ricardo SERRÃO SANTOS (S&D - PT):

- enfazizza l-htieġa li jiġi rrifjutat l-aċċess għal bastimenti b'rekord serju fil-passat;
- appella għal trasparenza rigward is-sjieda benefiċjarja. Il-flotta tas-sajd tal-UE m'għandhiex tithalla ssir għodda għall-evazzjoni tat-taxxa u l-ħasil tal-flus; u
- oppona l-kontinwazzjoni ta' ftehimiet inattivi, peress li jifthu il-bieb għal flotot b'intenzjonijiet ħżiena u dubjużi. Limitu massimu ta' tliet snin huwa essenzjali.

Waqt li tkellem f'isem il-grupp politiku ECR, Is-Sur Peter van DALEN (ECR - NL):

- saħaq fuq il-htieġa ta' settur tas-sajd li jagħmel il-profitti u li jkun sostenibbli;
- iddispjaciħ għall-fatt li l-bastimenti Ċinizi u Russi ma jikkonformawx mal-prinċipji korretti. L-UE m'għandhiex issegwihom; u
- oppona l-possibbiltà li l-Kummissjoni tirtira l-awtorizzazzjonijiet abbażi tal-fatt li din hija kwistjoni għall-Istati Membri.

Waqt li tkellmet f'isem il-grupp politiku ALDE, is-Sinjura Izaskun BILBAO BARANDICA (ALDE - ES):

- laqgħet il-proċeduri proposti kontra bdil abbużiv tal-bandiera, ir-reġistru elettroniku u sigurtà legali akbar;
- iddikjarat li jenħtiegħ li l-proċedura għall-għoti ta' liċenzji tingħata biss lil bastimenti u mhux lill-operaturi tal-flotot jew il-kaptani. Dan jevita *ne bis in idem* għall-flotta u l-operaturi fi Stati Membri li japplikaw ir-Regolament tal-2009 kif suppost;
- fakkret li l-Kummissjoni kienet ilha biex tippubblika rapport ta' evalwazzjoni mill-2015;
- tinnota li mhux l-Istati Membri kollha jwettqu l-azzjonijiet ta' ksur bl-istess reqqa; u
- appoġġat l-emendi 30 u 48.

Is-Sur Marco AFFRONTI (Verts/ALE - IT):

- esprima t-tħassib tiegħu li deċiżjoni reċenti tal-qorti konstituzzjonali Spanjola tikkomprometti l-abbiltà tal-gvern Spanjol li jissorvelja u jikkontrolla s-sajd f'ilmijiet esterni. L-Istati Membri ma jistgħux jagħmlu dan wehdom; u
- oppona l-emendi 30 u 48.

Is-Sur Gabriel MATO ADROVER (PPE - ES):

- wieġeb lis-Sur Affronte li Spanja għandha l-iktar flotta tas-sajd konformi; u
- oppona s-sanzjoni doppja. Huwa qal li dan jippenalizza lill-kumpanniji tas-sajd minn dawk l-Istati Membri li għandhom l-aktar approċċ rigoruż rigward l-infurzar.

Is-Sinjura Clara Eugenia AGUILERA GARCÍA (S&D - ES):

- appoġġat il-pożizzjoni tal-Kumitat bħala waħda pjuttost bbilanċjata; u
- iddikjarat li l-flotta Spanjola hija eżemplari f'dan il-qasam.

Is-Sur Czesław HOC (ECR - PL) u s-Sur Jarosław WAŁĘSA (PPE - PL) opponew sanzjoni doppja.

Il-Kummissarju VELLA tkellem għal darb'ohra u:

- innota b'rabta mal-emenda 30 li xi kelliema ma qablux li l-ksur serju tal-passat għandu jiġi kkunsidrat fl-għoti ta' awtorizzazzjonijiet, iżda ddikjara li din il-miżura kienet proporzjonata u ġustifikata. Huwa importanti niżguraw li jkunu biss il-bastimenti b'kondotta tajba li jiġihallaw jistadu barra l-ilmijiet tal-UE. In-nuqqas ta' ksur serju fit-tmax-il xahar preċedenti kien indikazzjoni tajba ta' kondotta tajba. Il-miżura hija wkoll mod kost-effettiv biex jiġi kkontrollat min jista' jistad barra l-ilmijiet tagħna u min ma jistax;
- huwa ddefenda l-klawsola tal-irkupru (clawback) li stqarr li kienet meħtieġa biex l-UE tkun tista' tissodisfa l-obbligi internazzjonali tagħha;
- stqarr li jifhem ir-raġuni għall-emendi dwar ftehimiet latenti, iżda jiddispjaċih li l-Kummissjoni ma setghetx taċċettahom minhabba raġunijiet legali; u
- innota t-tħassib dwar il-protezzjoni tad-data, iżda ddikjara li kien instab bilanċ tajjeb b'rabta mal-privatezza u l-kunfidenzjalità.

Ir-Relatur tkellmet għal darb'ohra u:

- enfasizzat l-importanza li tinżamm it-tieni parti tal-emenda 32, li tippermetti li l-Kummissjoni taġixxi u tiggarrantixxi kondizzjonijiet ekwivalenti ta' kompetizzjoni;
- ċaħdet l-asserzjoni li jkun hemm ; u
- tenniet li tinsab opposta għall-emenda 48.

### III. VOT

Meta vvota fis-seduta plenarja fit-2 ta' Frar 2017, il-Parlament Ewropew adotta l-emendi 1-29 u 31-76 tal-Kumitat. Huwa adotta wkoll l-emendi 77 u 78 tal-grupp politiku Hodor/AHE (l-emenda 78 kienet ġiet ipprezentata bħala alternattiva għall-emenda 30 tal-Kumitat - li ġiet rifjutat bi 393 vot għal 248).

Dawn l-emendi jikkostitwixxu l-pożizzjoni tal-Parlament fl-ewwel qari, li tinsab fir-riżoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament li hija annessa ma' dan id-dokument.

(2.2.2017)

## **Ġestjoni sostenibbli ta' flotot tas-sajd esterni \*\*\*I**

**Rizoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew tat-2 ta' Frar 2017 dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-ġestjoni sostenibbli ta' flotot tas-sajd esterni, li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1006/2008 (COM(2015)0636 – C8-0393/2015 – 2015/0289(COD))**

**(Proċedura leġislattiva ordinarja: l-ewwel qari)**

*Il-Parlament Ewropew,*

- wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill (COM(2015)0636),
  - wara li kkunsidra l-Artikolu 294(2) u l-Artikolu 43(2) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, skont liema artikoli l-Kummissjoni pprezentat il-proposta lill-Parlament (C8-0393/2015),
  - wara li kkunsidra l-Artikolu 294(3) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,
  - wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew tas-26 ta' Mejju 2016<sup>1</sup>,
  - wara li kkunsidra l-Artikolu 59 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
  - wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għas-Sajd u l-opinjoni tal-Kumitat għall-Iżvilupp (A8-0377/2016),
1. Jadotta l-pożizzjoni fl-ewwel qari li tidher hawn taht;
  2. Jitlob lill-Kummissjoni biex terġa' tirreferi l-kwistjoni lill-Parlament jekk ikollha l-ħsieb li temenda l-proposta b'mod sustanzjali jew li tibdilha b'test ġdid;
  3. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu biex jgħaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill u lill-Kummissjoni kif ukoll lill-parlamenti nazzjonali.

---

<sup>1</sup> ĠU C 303, 19.8.2016, p. 116.

## Emenda 1

### 1. Proposta għal regolament

#### Premessa 2

##### *Test propost mill-Kummissjoni*

(2) L-Unjoni hija parti kontraenti għall-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti dwar il-Liġi tal-Baħar tal-10 ta' Diċembru 1982 (UNCLOS)<sup>16</sup> u rratifikat il-Ftehim tan-Nazzjonijiet Uniti għall-Implimentazzjoni tad-Dispożizzjonijiet tal-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti dwar il-Liġi tal-Baħar tal-1995 relatat mal-konservazzjoni u l-ġestjoni ta' stokkijiet ta' ħut tranżonali u stokkijiet ta' ħut li jpassi hafna tal-4 ta' Awwissu 1995 (il-Ftehim tan-NU dwar l-Istokkijiet tal-Ħut)<sup>17</sup>. Dawn id-dispożizzjonijiet internazzjonali jistabbilixxu l-prinċipju l-Istati kollha għandhom jadottaw miżuri xierqa sabiex jiżguraw ġestjoni sostenibbli tar-riżorsi tal-baħar u sabiex jikkooperaw bejniethom għal dan il-fini.

---

<sup>16</sup> Id-Deciżjoni tal-Kunsill 98/392/KE tat-23 ta' Marzu 1998 li tirrigwarda l-konklużjoni mill-Komunità Ewropea tal-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti tal-10 ta' Diċembru 1982 dwar il-Liġi tal-Baħar u l-Ftehim tat-28 ta' Lulju 1994 li għandu x'jaqsam mal-implimentazzjoni tal-Parti XI tiegħu (ĠU L 179, 23.6.1998, p. 1).

<sup>17</sup> Id-Deciżjoni tal-Kunsill 98/414/KE tat-8 ta' Ġunju 1998 dwar ir-ratifika mill-Komunità Ewropea tal-Ftehim sabiex jimplementa d-dispożizzjonijiet tal-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti dwar il-Liġi tal-Baħar tal-10 ta' Diċembru 1982 li għandha x'taqsam mal-konservazzjoni u l-ġestjoni tal-istokk tal-ħut fuq iż-żewġ naħat tal-istess zona u l-istokks tal-ħut li jpassi bil-qawwi (ĠU L 189, 3.7.1998, p. 14).

##### *Emenda*

(2) L-Unjoni hija parti kontraenti għall-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti dwar il-Liġi tal-Baħar tal-10 ta' Diċembru 1982 (UNCLOS)<sup>16</sup> u rratifikat il-Ftehim tan-Nazzjonijiet Uniti għall-Implimentazzjoni tad-Dispożizzjonijiet tal-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti dwar il-Liġi tal-Baħar tal-1995 relatat mal-konservazzjoni u l-ġestjoni ta' stokkijiet ta' ħut tranżonali u stokkijiet ta' ħut li jpassi hafna tal-4 ta' Awwissu 1995 (il-Ftehim tan-NU dwar l-Istokkijiet tal-Ħut)<sup>17</sup>. Dawn id-dispożizzjonijiet internazzjonali jistabbilixxu l-prinċipju l-Istati kollha għandhom jadottaw miżuri xierqa sabiex jiżguraw ġestjoni **u konservazzjoni** sostenibbli tar-riżorsi tal-baħar u sabiex jikkooperaw bejniethom għal dan il-fini.

---

<sup>16</sup> Id-Deciżjoni tal-Kunsill 98/392/KE tat-23 ta' Marzu 1998 li tirrigwarda l-konklużjoni mill-Komunità Ewropea tal-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti tal-10 ta' Diċembru 1982 dwar il-Liġi tal-Baħar u l-Ftehim tat-28 ta' Lulju 1994 li għandu x'jaqsam mal-implimentazzjoni tal-Parti XI tiegħu (ĠU L 179, 23.6.1998, p. 1).

<sup>17</sup> Id-Deciżjoni tal-Kunsill 98/414/KE tat-8 ta' Ġunju 1998 dwar ir-ratifika mill-Komunità Ewropea tal-Ftehim sabiex jimplementa d-dispożizzjonijiet tal-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti dwar il-Liġi tal-Baħar tal-10 ta' Diċembru 1982 li għandha x'taqsam mal-konservazzjoni u l-ġestjoni tal-istokk tal-ħut fuq iż-żewġ naħat tal-istess zona u l-istokks tal-ħut li jpassi bil-qawwi (ĠU L 189, 3.7.1998, p. 14).

## Emenda 2

### Proposta għal regolament Premessa 3 a (ġdida)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**(3a) It-Tribunal Internazzjonali għal-Liġi tal-Baħar ta opinjoni fit-2 ta' April 2015 bi tweġiba għat-talba ppreżentata mill-Kummissjoni Subreġjonali tas-Sajd għall-Afrika tal-Punent. Dak il-parir konsultattiv ikkonferma li l-Unjoni terfa' r-responsabbiltà għall-attivitajiet tal-bastimenti li jtajru l-bandiera tal-Istati Membri u d-diligenza dovuta li l-Unjoni trid teżerċita f'dan ir-rigward.**

## Emenda 3

### Proposta għal regolament Premessa 4 a (ġdida)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**(4a) Fl-2014, il-membri kollha tal-FAO, inklużi l-Unjoni u l-pajjiżi fil-fażi tal-iżvilupp shab tagħha, adottaw b'mod unanimu l-Linji Gwida Volontarji għall-Iżgurar tas-Sostenibbiltà tas-Sajd fuq Skala Żgħira fil-kuntest tas-Sigurtà Alimentari u l-Qerda tal-Faqar, inkluż il-punt 5.7 tiegħu, li jenfasizza li s-sajd fuq skala żgħira għandu jingħata l-kunsiderazzjoni dovuta qabel ma jsiru ftehimiet dwar l-aċċess għar-riżorsi ma' pajjiżi terzi u partijiet terzi.**

## Emenda 4

### Proposta għal regolament Premessa 4 b (ġdida)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**(4b) Il-Linji Gwida Volontarji tal-FAO għall-Iżgurar tas-Sostenibbiltà tas-Sajd fuq Skala Żgħira fil-kuntest tas-Sigurtà Alimentari u l-Qerda tal-Faqar jitolbu li jiġu adottati miżuri għall-konservazzjoni fit-tul u l-użu sostenibbli tar-riżorsi tas-sajd u li jiġi żgurat il-pedament ekoloġiku għall-produzzjoni tal-ikel, filwaqt li jenfasizzaw l-importanza tal-istandards ambjentali għall-attivitajiet tas-sajd barra l-ilmijiet tal-Unjoni li jinkludu approċċ ibbażat fuq l-ekosistema għall-ġestjoni tas-sajd flimkien mal-approċċ prekawzjonarju, sabiex l-istokkijiet sfruttati jerġgħu jinbnew u jinżammu f'livelli oġġla mil-livelli li jistgħu jipproduċu r-rendiment massimu sal-2015 fejn hu possibbli, u sa mhux aktar tard mill-2020 għall-istokkijiet kollha.**



## Emenda 5

### Proposta għal regolament Premessa 5

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(5) Il-kwistjoni tal-obbligi u r-responsabilitajiet u l-imputabilitajiet konkomitanti tal-Istat tal-bandiera u, fejn ikun f'loku, l-organizzazzjoni internazzjonali tal-bandiera, għall-konservazzjoni u l-ġestjoni tar-rizorsi ħajjin tal-ibħra miftuħa li jaqgħu taħt UNCLOS iktar m'ghada żmien iktar ġibed attenzjoni fil-livell internazzjonali. Dan kien ukoll il-każ, taħt l-intestatura ta' obbligu ta' diligenza dovuta li tirrizulta minn UNCLOS, għall-ġurisdizzjoni ta' Stat kostali u ġurisdizzjoni tal-Istat tal-bandiera fl-istess wawt u, kif xieraq, ġurisdizzjoni tal-organizzazzjoni internazzjonali tal-bandiera, biex tkun żgurata l-konservazzjoni b'saħħitha tar-rizorsi bijoloġiċi tal-baħar f'żoni tal-baħar li jaqgħu taħt ġurisdizzjoni nazzjonali. Obbligu ta' diligenza dovuta huwa obbligu għal Stat li jeżerċita l-aħjar sforzi possibbli u biex jagħmel hiltu biex jippreveni s-sajd illegali, li jinkludi l-obbligu li jadotta l-miżuri amministrattivi u ta' infurzar meħtieġa biex ikun żgurat li bastimenti tas-sajd li jtajru l-bandiera tiegħu, iċ-ċittadini tiegħu, jew bastimenti tas-sajd involuti fl-ilmijiet tiegħu ma jkunux involuti f'attivitajiet li jiksru l-miżuri ta' konservazzjoni u ta' ġestjoni applikabbli. Għal dawn ir-raġunijiet, huwa importanti li jiġu organizzati kemm l-attivitajiet tal-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni barra l-ilmijiet tal-Unjoni kif ukoll is-sistema ta' governanza marbuta miegħu b'tali mod li l-obbligi internazzjonali tal-Unjoni jkunu jistgħu jitwettqu b'mod effikaċi u effettiv u li sitwazzjonijiet fejn l-Unjoni tkun tista' tiġi kkritikata għal atti internazzjonalment ħziena jiġu evitati.

#### *Emenda*

(5) Il-kwistjoni tal-obbligi u r-responsabilitajiet u l-imputabilitajiet konkomitanti tal-Istat tal-bandiera u, fejn ikun f'loku, l-organizzazzjoni internazzjonali tal-bandiera, għall-konservazzjoni u l-ġestjoni tar-rizorsi ħajjin tal-ibħra miftuħa li jaqgħu taħt UNCLOS iktar m'ghada żmien iktar ġibed attenzjoni fil-livell internazzjonali. Dan kien ukoll il-każ, taħt l-intestatura ta' obbligu ta' diligenza dovuta li tirrizulta minn UNCLOS, għall-ġurisdizzjoni ta' Stat kostali u ġurisdizzjoni tal-Istat tal-bandiera fl-istess wawt u, kif xieraq, ġurisdizzjoni tal-organizzazzjoni internazzjonali tal-bandiera **u kostali**, biex tkun żgurata l-konservazzjoni b'saħħitha tar-rizorsi bijoloġiċi tal-baħar f'żoni tal-baħar li jaqgħu taħt ġurisdizzjoni nazzjonali. ***L-Opinjoni Konsultattiva tat-2 ta' April 2015 tat-Tribunal Internazzjonali għal-Liġi tal-Baħar (ITLOS), mogħtija b'risposta għad-domandi mqajma mill-Kummissjoni Subreġjonali tas-Sajd għall-Afrika tal-Punent, ikkonfermat li l-Unjoni għandha responsabbiltà internazzjonali quddiem il-pajjiżi terzi u l-organizzazzjonijiet internazzjonali għall-attivitajiet tal-bastimenti tas-sajd tagħha, u li tali responsabbiltà tfigħer li jeħtigilha taġixxi bid-diligenza dovuta.*** Obbligu ta' diligenza dovuta huwa obbligu għal Stat li jeżerċita l-aħjar sforzi possibbli u biex jagħmel hiltu biex jippreveni s-sajd illegali, li jinkludi l-obbligu li jadotta l-miżuri amministrattivi u ta' infurzar meħtieġa biex ikun żgurat li bastimenti tas-sajd li jtajru l-bandiera tiegħu, iċ-ċittadini tiegħu, jew bastimenti tas-sajd involuti fl-ilmijiet tiegħu ma jkunux involuti f'attivitajiet li jiksru l-miżuri ta' konservazzjoni u ta' ġestjoni applikabbli. Għal dawn ir-raġunijiet, ***u b'mod ġenerali, biex tissaħħah l-ekonomija "blu"***, huwa importanti li jiġu

organizzati kemm l-attivitajiet tal-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni barra l-ilmijiet tal-Unjoni kif ukoll is-sistema ta' governanza marbuta miegħu b'tali mod li l-obbligi internazzjonali tal-Unjoni jkunu jistgħu jitwettqu b'mod effikaċi u effettiv u li sitwazzjonijiet fejn l-Unjoni tkun tista' tiġi kkritikata għal atti internazzjonalment ħżiena jiġu evitati.

## Emenda 6

### Proposta għal regolament Premessa 5 a (ġdida)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**(5a) L-Unjoni impenjat ruhha, waqt is-Summit tan-Nazzjonijiet Uniti dwar l-Iżvilupp Sostenibbli fil-25 ta' Settembru 2015, li timplimenta r-risoluzzjoni li tinkludi d-dokument ta' eżitu intitolat "Transforming our world: the 2030 Agenda for Sustainable Development" (It-trasformazzjoni tad-dinja tagħna: l-Aġenda 2030 għall-Iżvilupp Sostenibbli", inkluż l-Għan ta' Żvilupp Sostenibbli 14 "Il-konservazzjoni u l-użu sostenibbli tal-oċeani, l-ibħra u r-riżorsi tal-baħar għall-iżvilupp sostenibbli", kif ukoll l-Għan ta' Żvilupp Sostenibbli 12 "L-iżgurar ta' tendenzi ta' konsum u produzzjoni sostenibbli" u l-miri tagħhom.**

## Emenda 7

### Proposta għal regolament Premessa 6

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

(6) Ir-riżultati tal-Konferenza tan-Nazzjonijiet Uniti dwar l-Iżvilupp Sostenibbli għall-Konferenza tan-NU "Rio +20"<sup>19</sup> tal-2012 kif ukoll l-iżviluppi internazzjonali rigward il-ġlieda kontra l-kummerċ illegali ta' flora u fawna selvaġġi għandhom jiġu riflessi fil-politika tal-Unjoni dwar il-politika esterna tas-sajd.

(6) Ir-riżultati tal-Konferenza tan-Nazzjonijiet Uniti dwar l-Iżvilupp Sostenibbli għall-Konferenza tan-NU "Rio +20"<sup>19</sup> tal-2012 kif ukoll ***l-adozzjoni tal-Pjan ta' Azzjoni tal-UE biex tindirizza l-kummerċ illegali ta' flora u fawna selvaġġi, u*** l-iżviluppi internazzjonali rigward il-ġlieda kontra l-kummerċ illegali ta' flora u fawna selvaġġi ***u l-Għanijiet ta' Żvilupp Sostenibbli l-Godda (17-il għan biex jittrasformaw id-dinja tagħna, inkluż l-Għan 14: il-Hajja taht l-ilma), adottati f'Settembru 2015 min-Nazzjonijiet Uniti*** għandhom jiġu riflessi fil-politika tal-Unjoni dwar il-politika esterna tas-sajd ***u l-***

---

<sup>19</sup> Riżoluzzjoni tal-Assemblea Ġenerali tan-Nazzjonijiet Uniti A/Res/66/288 tas-27 ta' Lulju 2012 dwar ir-riżultat tal-Konferenza Rio +20, intitolata “Il-Futur Li Rridu”.

---

<sup>19</sup> Riżoluzzjoni tal-Assemblea Ġenerali tan-Nazzjonijiet Uniti A/Res/66/288 tas-27 ta' Lulju 2012 dwar ir-riżultat tal-Konferenza Rio +20, intitolata “Il-Futur Li Rridu”.

## Emenda 8

### Proposta għal regolament

#### Premessa 7

##### *Test propost mill-Kummissjoni*

(7) L-għan tal-Politika Komuni tas-Sajd (PKS), kif stabbilit fir-Regolament (UE) Nru 1380/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ir-“Regolament Bażiku”)<sup>20</sup>, huwa li jiġi żgurat li l-attivitajiet tas-sajd huma ambjentalment, ekonomikament u soċjalment sostenibbli u jiġu ġestiti b'mod konsistenti mal-għanijiet tal-kisba ta' benefiċċji ekonomiċi, soċjali u tal-impjiegi, u li jikkontribwixxu għad-disponibbiltà tal-provvisti tal-ikel.

---

<sup>20</sup> Ir-Regolament (UE) Nru 1380/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-Politika Komuni tas-Sajd, ĠU L 354, 28.12.2013, p. 22.

##### *Emenda*

(7) L-għan tal-Politika Komuni tas-Sajd (PKS), kif stabbilit fir-Regolament (UE) Nru 1380/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ir-“Regolament Bażiku”)<sup>20</sup>, huwa li jiġi żgurat li l-attivitajiet tas-sajd huma ambjentalment, ekonomikament u soċjalment sostenibbli u jiġu ġestiti b'mod konsistenti mal-għanijiet tal-kisba ta' benefiċċji ekonomiċi, soċjali u tal-impjiegi, ***u tar-restawr u s-sostenn ta' stokkijiet tal-hut f'livelli oghla minn dawk li jistgħu jipproduċu rendiment massimu sostenibbli, u li jikkontribwixxu għad-disponibbiltà tal-provvisti tal-ikel. Huwa meħtieġ ukoll, fl-implimentazzjoni ta' din il-politika, li jitqiesu l-objettivi tal-kooperazzjoni għall-iżvilupp skont it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 208(1) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea.***

---

<sup>20</sup> Ir-Regolament (UE) Nru 1380/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-Politika Komuni tas-Sajd, ĠU L 354, 28.12.2013, p. 22.

## Emenda 9

### Proposta għal regolament Premessa 7 a (ġdida)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**(7a) Ir-Regolament Bażiku jeħtieġ ukoll li ftehimiet ta' shubija dwar is-sajd sostenibbli jkunu limitati għall-qabdiet żejda kif imsemmi fl-Artikolu 62(2) u (3) tal-UNCLOS.**

## Emenda 10

### 2. Proposta għal regolament Premessa 8

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

(8) Ir-Regolament **(UE) Nru 1380/2013** jenfasizza l-ħtieġa tal-promozzjoni tal-ghanijiet tal-PKS internazzjonalment, u li jkun żgurat li l-attivitajiet tas-sajd tal-Unjoni barra l-ilmijiet tal-Unjoni huma bbażati fuq l-istess prinċipji u standards bħal dawk applikabbli taħt il-liġi tal-Unjoni, filwaqt li jkunu promossi kundizzjonijiet ugwali għal operaturi mill-Unjoni u operaturi minn pajjiżi terzi.

(8) Ir-Regolament **Bażiku** jenfasizza l-ħtieġa tal-promozzjoni tal-ghanijiet tal-PKS internazzjonalment, u li jkun żgurat li l-attivitajiet tas-sajd tal-Unjoni barra l-ilmijiet tal-Unjoni huma bbażati fuq l-istess prinċipji u standards bħal dawk applikabbli taħt il-liġi tal-Unjoni, filwaqt li jkunu promossi kundizzjonijiet ugwali għal operaturi mill-Unjoni u operaturi minn pajjiżi terzi. ***Il-leġiżlazzjoni soċjali u ambjentali adottata minn pajjiżi terzi taf tkun differenti minn dik tal-Unjoni, u b'hekk jinholqu standards differenti għall-flotot tas-sajd. Dik is-sitwazzjoni tista' twassal għall-awtorizzazzjoni ta' attivitajiet tas-sajd li jkunu inkonsistenti mal-ġestjoni sostenibbli tar-riżorsi tal-baħar. Għaldaqstant jeħtieġ li tiġi żgurata konsistenza mal-attivitajiet ambjentali, tas-sajd, tal-kummerċ u tal-iżvilupp tal-Unjoni, b'mod speċjali meta dawn jolqtu s-sajd f'pajjiżi fil-fażi tal-iżvilupp b'livell baxx ta' kapaċità amministrattiva u fejn ir-riskju ta' korruzzjoni huwa kbir.***

## Emenda 11

### Proposta għal regolament Premessa 9

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(9) Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1006/2008 kien maħsub biex jistabbilixxi bazi komuni għall-awtorizzazzjoni tal-attivitajiet tas-sajd li jitwettqu minn bastimenti tal-Unjoni barra l-ilmijiet tal-Unjoni bil-għan li tiġi appoġġata l-għlieda kontra s-sajd IUU u li jkun hemm kontroll u monitoraġġ aħjar tal-flotta ***tal-UE*** madwar id-dinja.

#### *Emenda*

(9) Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1006/2008 kien maħsub biex jistabbilixxi bazi komuni għall-awtorizzazzjoni tal-attivitajiet tas-sajd li jitwettqu minn bastimenti tal-Unjoni barra l-ilmijiet tal-Unjoni bil-għan li tiġi appoġġata l-għlieda kontra s-sajd IUU u li jkun hemm kontroll u monitoraġġ aħjar tal-flotta ***tal-Unjoni*** madwar id-dinja, ***kif ukoll kundizzjonijiet għall-awtorizzazzjoni tal-bastimenti ta' pajjiżi terzi li jistadu fl-ilmijiet tal-Unjoni.***

## Emenda 12

### 3. Proposta għal regolament Premessa 12

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(12) Il-prinċipju ewlieni tar-regolament preżenti huwa li kwalunkwe bastiment tal-Unjoni li jistad barra l-ilmijiet tal-Unjoni għandu jkun awtorizzat mill-Istat Membru tal-bandiera tiegħu u sorveljat kif xieraq, irrispettivament minn fejn jopera u l-qafas li jopera tahtu. Il-ħruġ ta' awtorizzazzjoni għandu jiddependi mill-ilhieg ta' sett bażiku ta' kriterji ta' eliġibbiltà komuni. It-tagħrif miġbur mill-Istati Membri u mogħti lill-Kummissjoni għandu jippermett lil tal-aħħar li tintervjeni fis-sorveljanza tal-attivitajiet tas-sajd tal-bastimenti tas-sajd kollha tal-Unjoni fi kwalunkwe zona partikolari barra l-ilmijiet tal-Unjoni fi kwalunkwe hin.

#### *Emenda*

(12) Il-prinċipju ewlieni tar-regolament preżenti huwa li kwalunkwe bastiment tal-Unjoni li jistad barra l-ilmijiet tal-Unjoni għandu jkun awtorizzat mill-Istat Membru tal-bandiera tiegħu u sorveljat kif xieraq, irrispettivament minn fejn jopera u l-qafas li jopera tahtu. Il-ħruġ ta' awtorizzazzjoni għandu jiddependi mill-ilhieg ta' sett bażiku ta' kriterji ta' eliġibbiltà komuni. It-tagħrif miġbur mill-Istati Membri u mogħti lill-Kummissjoni għandu jippermett lil tal-aħħar li tintervjeni fis-sorveljanza tal-attivitajiet tas-sajd tal-bastimenti tas-sajd kollha tal-Unjoni fi kwalunkwe zona partikolari barra l-ilmijiet tal-Unjoni fi kwalunkwe hin. ***Dan hu neċessarju biex l-Kummissjoni tkun tista' tissodisfa l-obbligi tagħha bhala Gwardjan tat-Trattati.***

## Emenda 13

### Proposta għal regolament Premessa 12 a (ġdida)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**(12a)** Dawn l-aħhar snin raw titjib konsiderevoli fil-politika esterna tas-sajd tal-Unjoni, f'termini ta' kundizzjonijiet u termini ta' Ftehimiet ta' Shubija dwar is-Sajd Sostenibbli (SFPA) u d-diliġenza li biha d-dispożizzjonijiet huma infurzati. Jenhtieg li ż-żamma tal-opportunitajiet tas-sajd għall-flotta tal-Unjoni fi hdan il-qafas ta' ftehimiet ta' shubija dwar is-sajd sostenibbli tkun objettiv ta' prijorità tal-Unjoni dwar il-politika esterna tas-sajd u kundizzjonijiet simili għandhom jiġu applikati lill-attivitajiet tal-Unjoni barra mill-kamp ta' applikazzjoni tal-SFPAs.

## Emenda 14

### Proposta għal regolament Premessa 12 b (ġdida)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**(12b)** Jenhtieg li l-Kummissjoni aqdi rwol ta' medjatur meta l-possibilità li tirtira, tissospendi jew timmodifika awtorizzazzjoni tas-sajd hija maghmula abbażi ta' evidenza ta' theddida serja għall-isfruttament tar-riżorsi tas-sajd.

## Emenda 15

### Proposta għal regolament Premessa 14

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

(14) L-operazzjonijiet ta' għoti ta' bandiera ġdida jsiru problematiċi meta l-għan tagħhom ikun li jiġu evitati r-regoli tal-PKS jew mizuri eżistenti ta' konservazzjoni u ġestjoni. Għaldaqstant, l-Unjoni għandha tkun tista' tiddefinixxi, issib u tostakola operazzjonijiet bħal dawn. It-traċċabilità u s-segwiment xieraq ta' storja ta' konformità għandhom jiġu żgurati tul il-hajja kollha ta' bastiment. Ir-rekwiżit li jinghata numru uniku tal-bastiment mill-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali (OMI) għandu jkollu dan l-għan ukoll.

(14) L-operazzjonijiet ta' għoti ta' bandiera ġdida jsiru problematiċi meta l-għan tagħhom ikun li jiġu evitati r-regoli tal-PKS jew mizuri eżistenti ta' konservazzjoni u ġestjoni. Għaldaqstant, l-Unjoni għandha tkun tista' tiddefinixxi, issib u tostakola operazzjonijiet bħal dawn. It-traċċabilità u s-segwiment xieraq ta' storja ta' konformità għandhom jiġu żgurati tul il-hajja kollha ta' bastiment **li jkun il-proprjetà ta' operatur tal-Unjoni irrispettivament mill-bandiera jew il-bnadar li jopera taħthom**. Ir-rekwiżit li jinghata numru uniku tal-bastiment mill-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali

(OMI) għandu jkollu dan l-għan ukoll.

## Emenda 16

### Proposta għal regolament

#### Premessa 15

##### *Test propost mill-Kummissjoni*

(15) F'ilmijiet ta' pajjiżi terzi, il-bastimenti tal-Unjoni jistgħu joperaw jew skont id-dispożizzjonijiet ta' ftehimiet ta' shubija tas-sajd sostenibbli konklużi bejn l-Unjoni u pajjiżi terzi jew bil-kisba ta' awtorizzazzjonijiet tas-sajd diretti minn pajjiżi terzi jekk ma jkun fis-seħh l-ebda ftehim ta' shubija tas-sajd sostenibbli. Fiz-żewġ kazijiet dawn l-attivitajiet għandhom jitwettqu b'mod trasparenti u sostenibbli. Din hija r-raġuni għaliex l-Istati Membri tal-bandiera għandhom jingħataw is-setgħa li jawtorizza taht sett definit ta' kriterji u soġġett għas-sorveljanza, il-bastimenti li jtajru l-bandiera tagħhom biex ifittxu u jiksbu awtorizzazzjonijiet diretti minn stati terzi tal-kosta. L-attività tas-sajd għandha tiġi awtorizzata ladarba l-Istat Membru tal-bandiera jkun sodisfatt li dan mhux se jdghajjef is-sostenibbiltà. Sakemm il-Kummissjoni ma jkollha l-ebda oġġezzjoni oħra, l-operatur li jkun ingħata l-awtorizzazzjoni kemm mill-Istat Membru tal-bandiera u mill-istat kostali għandu jithalla jibda l-operazzjoni tas-sajd tiegħu.

##### *Emenda*

(15) F'ilmijiet ta' pajjiżi terzi, il-bastimenti tal-Unjoni jistgħu joperaw jew skont id-dispożizzjonijiet ta' ftehimiet ta' shubija tas-sajd sostenibbli konklużi bejn l-Unjoni u pajjiżi terzi jew bil-kisba ta' awtorizzazzjonijiet tas-sajd diretti minn pajjiżi terzi jekk ma jkun fis-seħh l-ebda ftehim ta' shubija tas-sajd sostenibbli. Fiz-żewġ kazijiet dawn l-attivitajiet għandhom jitwettqu b'mod trasparenti u sostenibbli. Din hija r-raġuni għaliex l-Istati Membri tal-bandiera għandhom jingħataw is-setgħa li jawtorizza taht sett definit ta' kriterji u soġġett għas-sorveljanza, il-bastimenti li jtajru l-bandiera tagħhom biex ifittxu u jiksbu awtorizzazzjonijiet diretti minn stati terzi tal-kosta. L-attività tas-sajd għandha tiġi awtorizzata ladarba l-Istat Membru tal-bandiera jkun sodisfatt li dan mhux se jdghajjef is-sostenibbiltà. Sakemm il-Kummissjoni ma jkollha l-ebda oġġezzjoni oħra **gustifikata kif dovut**, l-operatur li jkun ingħata l-awtorizzazzjoni kemm mill-Istat Membru tal-bandiera u mill-istat kostali għandu jithalla jibda l-operazzjoni tas-sajd tiegħu.

## Emenda 17

### Proposta għal regolament

#### Premessa 16

##### *Test propost mill-Kummissjoni*

(16) Kwistjoni speċifika dwar ftehimiet ta' shubija tas-sajd sostenibbli hija l-allokazzjoni mill-ġdid ta' opportunitajiet tas-sajd mhux utilizzati biżżejjed li jseħħu meta l-opportunitajiet tas-sajd allokatu lill-

##### *Emenda*

(16) Kwistjoni speċifika dwar ftehimiet ta' shubija tas-sajd sostenibbli hija l-allokazzjoni mill-ġdid ta' opportunitajiet tas-sajd mhux utilizzati biżżejjed li jseħħu meta l-opportunitajiet tas-sajd allokatu lill-

Istati Membri bir-Regolamenti tal-Kunsill relevanti ma jintużawx kollha. Billi l-ispejjeż tal-aċċess stabbiliti fil-ftehimiet ta' shubija tas-sajd sostenibbli huma fil-biċċa l-kbira ffinanzjati mill-baġit tal-Unjoni, sistema ta' allokkazzjoni mill-ġdid hija importanti biex jitharsu l-interessi finanzjarji tal-Unjoni u jiġi żgurat li l-ebda opportunità ta' sajd li jkun sar hlas għaliha tinhela. Għaldaqstant huwa neċessarju li s-sistema ta' allokkazzjoni mill-ġdid, li għandha tkun mekkaniżmu aħhari, tiġi kjarifikata u mtejba. L-applikazzjoni tagħha **ghandu jkun temporanju** u ma **ghandux jaffettwa** l-allokkazzjoni inizjali tal-opportunitajiet ta' sajd fost l-Istati Membri. L-allokkazzjoni mill-ġdid għandha ssehh biss ladarba l-Istati Membri rilevanti jkunu ċedew id-drittijiet tagħhom li jiskambjaw l-opportunitajiet tas-sajd bejniethom.

Istati Membri bir-Regolamenti tal-Kunsill relevanti ma jintużawx kollha. Billi l-ispejjeż tal-aċċess stabbiliti fil-ftehimiet ta' shubija tas-sajd sostenibbli huma fil-biċċa l-kbira ffinanzjati mill-baġit tal-Unjoni, sistema **temporanja** ta' allokkazzjoni mill-ġdid hija importanti biex jitharsu l-interessi finanzjarji tal-Unjoni u jiġi żgurat li l-ebda opportunità ta' sajd li jkun sar hlas għaliha tinhela. Għaldaqstant huwa neċessarju li s-sistema ta' allokkazzjoni mill-ġdid, li għandha tkun mekkaniżmu aħhari, tiġi kjarifikata u mtejba. L-applikazzjoni tagħha **ghandha tkun temporanja** u ma **ghandhiex taffettwa** l-allokkazzjoni inizjali tal-opportunitajiet ta' sajd fost l-Istati Membri, **li jfisser li ma tkunx ta' hsara għall-istabilità relattiva. Bħala sistema aħharija**, l-allokkazzjoni mill-ġdid għandha ssehh biss ladarba l-Istati Membri rilevanti jkunu ċedew id-drittijiet tagħhom li jiskambjaw l-opportunitajiet tas-sajd bejniethom.

## Emenda 18

### Proposta għal regolament Premessa 16 a (ġdida)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**(16a) "Ftehimiet inattivi" huwa t-terminu użat fejn pajjiżi adottaw ftehim ta' shubija fis-settur tas-sajd mingħajr protokoll fis-sehh, għal raġunijiet strutturali jew ċirkostanzjali. L-Unjoni għandha diversi "ftehimiet inattivi" ma' pajjiżi terzi. Jenhtieg għalhekk li l-bastimenti tal-Unjoni majithallewx jistadu f'ilmijiet taht il-ftehimiet inattivi. Jenhtieg li l-Kummissjoni tagħmel sforz biex "tqajjem" lil dawn il-ftehimiet jew twaqqaf il-ftehim ta' shubija kkonċernat.**

## Emenda 19

### Proposta għal regolament Premessa 17

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

(17) Attivitajiet tas-sajd taht l-awspiċċi tal-organizzazzjonijiet reġjonali tal-ġestjoni tas-sajd u fl-ibhra internazzjonali għandhom ukoll ikunu awtorizzati mill-

(17) Attivitajiet tas-sajd taht l-awspiċċi tal-organizzazzjonijiet reġjonali tal-ġestjoni tas-sajd u **sajd mhux irregolat** fl-ibhra internazzjonali għandhom ukoll



Istat Membru tal-bandiera u jikkonformaw ma' regoli speċifiċi tal-organizzazzjoni reġjonali tal-ġestjoni tas-sajd jew leġislazzjoni tal-Unjoni li tirregola l-attivitajiet tas-sajd fl-ibhra miftuħa.

ikunu awtorizzati mill-Istat Membru tal-bandiera u jikkonformaw ma' regoli speċifiċi tal-organizzazzjoni reġjonali tal-ġestjoni tas-sajd jew leġislazzjoni tal-Unjoni li tirregola l-attivitajiet tas-sajd fl-ibhra miftuħa.

## Emenda 20

### Proposta għal regolament Premessa 18

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(18) Arranġamenti tal-kiri (chartering) li jistgħu jimminaw l-effikaċja ta' miżuri ta' konservazzjoni u ġestjoni, kif ukoll iħallu impatt negattiv fuq l-isfruttar sostenibbli tar-rizorsi ħajjin tal-baħar. Għaldaqstant huwa meħtieġ li jiġi stabbilit qafas legali li jgħin lill-Unjoni biex tissorvelja aħjar l-attivitajiet **ta' bastimenti** mikrija (chartered) **tal-Unjoni** abbażi ta' dak li ġie adottat mill-organizzazzjoni reġjonali tal-ġestjoni tas-sajd rilevanti.

#### *Emenda*

(18) Arranġamenti tal-kiri (chartering) li jistgħu jimminaw l-effikaċja ta' miżuri ta' konservazzjoni u ġestjoni, kif ukoll iħallu impatt negattiv fuq l-isfruttar sostenibbli tar-rizorsi ħajjin tal-baħar. Għaldaqstant huwa meħtieġ li jiġi stabbilit qafas legali li jgħin lill-Unjoni biex tissorvelja aħjar l-attivitajiet **tal-bastimenti tas-sajd li jtajru bandiera tal-Unjoni u li jkunu** mikrija (chartered) **minn operaturi minn pajjiżi terzi** abbażi ta' dak li ġie adottat mill-organizzazzjoni reġjonali tal-ġestjoni tas-sajd rilevanti.

## Emenda 21

### Proposta għal regolament Premessa 19

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(19) Il-proċeduri għandhom ikunu trasparenti u prevedibbli għall-operaturi tal-Unjoni u ta' pajjiżi terzi, kif ukoll għall-awtoritajiet kompetenti rispettivi tagħhom.

#### *Emenda*

(19) Il-proċeduri għandhom ikunu trasparenti, **pratikabbli** u prevedibbli għall-operaturi tal-Unjoni u ta' pajjiżi terzi, kif ukoll għall-awtoritajiet kompetenti rispettivi tagħhom.

## Emenda 22

### Proposta għal regolament Premessa 19 a (ġdida)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**(19a) Jenhtieg li l-Unjoni tfittex li tikseb kundizzjonijiet internazzjonali ekwi fejn il-flotta tas-sajd tal-Unjoni tista' tikkompeti ma' nazzjonijiet ohra tas-sajd, billi tadatta r-regoli ta' aċċess għas-suq kif xieraq kull meta jiġu adottati regoli stretti għall-flotta tal-Unjoni.**

## Emenda 23

### Proposta għal regolament Artikolu 1

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

Artikolu 1

Artikolu 1

Sugġett

Sugġett

Dan ir-Regolament jistabbilixxi regoli għall-hruġ u l-ġestjoni ta' awtorizzazzjonijiet tas-sajd għal:

Dan ir-Regolament jistabbilixxi regoli għall-hruġ u l-ġestjoni ta' awtorizzazzjonijiet tas-sajd għal:

(a) bastimenti tas-sajd tal-Unjoni li **joperaw** fl-ilmijiet li jaqgħu taħt is-sovranità jew il-ġurisdizzjoni ta' pajjiż terz, taħt l-awspiċi ta' organizzazzjoni reġjonali tal-ġestjoni tas-sajd, fi jew barra mill-ilmijiet tal-Unjoni, jew f'ibhra miftuħa; and

(a) bastimenti tas-sajd tal-Unjoni li **juwettqu attivitajiet tas-sajd** fl-ilmijiet li jaqgħu taħt is-sovranità jew il-ġurisdizzjoni ta' pajjiż terz, taħt l-awspiċi ta' organizzazzjoni reġjonali tal-ġestjoni tas-sajd **li l-Unjoni hija parti kontraenti tagħhom**, fi jew barra mill-ilmijiet tal-Unjoni, jew f'ibhra miftuħa; **kif ukoll**

(b) bastimenti tas-sajd ta' pajjiżi terzi li **joperaw** fl-ilmijiet tal-Unjoni.

(b) bastimenti tas-sajd ta' pajjiżi terzi li **juwettqu attivitajiet tas-sajd** fl-ilmijiet tal-Unjoni.

## Emenda 24

### Proposta għal regolament Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt a

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

(a) “bastiment ta' appoġġ” tfisser bastiment li mhux mgħammar b'taġħmir

(a) “bastiment ta' appoġġ” tfisser bastiment li mhux mgħammar b'taġħmir

tas-sajd li jiffacilita, jgħin jew ihejji l-attivitajiet tas-sajd;

tas-sajd *maħsub biex jaqbad jew jattira l-hut u* li jiffacilita, jgħin jew ihejji l-attivitajiet tas-sajd;

## Emenda 25

### Proposta għal regolament Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt b

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(b) "awtorizzazzjoni tas-sajd" tfisser awtorizzazzjoni maħruġa fir-rigward ta' bastiment tas-sajd tal-Unjoni jew bastiment tas-sajd ta' pajjiż terz, li ***jagħtih*** id-dritt li jwettaq attivitajiet tas-sajd speċifiċi tul il-perjodu speċifikat, f'żona partikolari jew għal sajd partikolari f'kundizzjonijiet speċifiċi;

#### *Emenda*

(b) "awtorizzazzjoni tas-sajd" tfisser awtorizzazzjoni ***tas-sajd*** maħruġa fir-rigward ta' bastiment tas-sajd tal-Unjoni jew bastiment tas-sajd ta' pajjiż terz, li ***fliemkien mal-liċenzja tas-sajd tiegħu, tagħtih*** id-dritt li jwettaq attivitajiet tas-sajd speċifiċi tul il-perjodu speċifikat, f'żona partikolari jew għal sajd partikolari f'kundizzjonijiet speċifiċi;

## Emenda 26

### Proposta għal regolament Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt f

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(f) "programm ta' osservatur" tfisser skema taħt l-awspiċi ta' organizzazzjoni reġjonali ***għall-ġestjoni*** tas-sajd li ***tipprowdi*** osservaturi abbord bastimenti tas-sajd ***b'ċerti*** kundizzjonijiet biex ***jivverifikaw il-konformità*** tal-bastiment mar-regoli adottati minn dik l-organizzazzjoni.

#### *Emenda*

(f) "programm ta' osservatur" tfisser skema taħt l-awspiċi ta' organizzazzjoni reġjonali ***tal-ġestjoni*** tas-sajd, ***Ftehim ta' Shubija dwar is-Sajd Sostenibbli (SFPA), pajjiż terz jew Stat Membru li jipprova*** osservaturi abbord bastimenti tas-sajd ***b'ċerti*** kundizzjonijiet biex ***tingabar id-dejta u/jew biex tiġi verifikata l-konformità*** tal-bastiment mar-regoli adottati minn dik l-organizzazzjoni, ***SFPA jew pajjiż***.

## Emenda 27

### Proposta għal regolament Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt f a (ġdid)

**(fa) "parti kontraenti" tfisser parti kontraenti tal-konvenzjoni jew ftehim internazzjonali li jistabbilixxi organizzazzjoni reġjonali tal-ġestjoni tas-sajd, kif ukoll Stati, entitajiet tas-sajd jew entitajiet ohra li jikkooperaw ma' tali organizzazzjoni u li nghataw status ta' parti mhux kontraenti f'kooperazzjoni fir-rigward ta' tali organizzazzjoni.**

#### Emenda 77

##### Proposta ghal regolament

##### Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt fb (ġdid)

**(fb) "nollegġjar" tfisser arrangament li permezz tiegħu bastiment tas-sajd li jtajjar bandiera ta' Stat Membru huwa mogħti b'kuntratt għal perjodu definit minn operatur fi Stat Membru iehor jew f'pajjiż terz minghajr ma jibdel il-bandiera;**

#### Emenda 28

##### Proposta ghal regolament

##### Artikolu 5 – paragrafu 1 – punt a

(a) jirċievi informazzjoni kompleta u preċiża, f'konformità **mal-Annessi 1 u 2**, dwar il-bastiment tas-sajd u l-bastiment ta' appoġġ assoċċjat, inklużi bastimenti ta' appoġġ mhux tal-Unjoni;

(a) jirċievi informazzjoni kompleta u preċiża, f'konformità **mal-Anness**, dwar il-bastiment tas-sajd u l-bastiment ta' appoġġ assoċċjat, inklużi bastimenti ta' appoġġ mhux tal-Unjoni;

#### Emenda 29

##### 4. Proposta ghal regolament

##### Artikolu 5 – paragrafu 1 – punt c

(c) il-bastiment tas-sajd u kwalunkwe bastiment ta' appoġġ **assoċċjat** ikollhom numru tal-OMI;

(c) il-bastiment tas-sajd u kwalunkwe bastiment ta' appoġġ **assoċċjat** ikollhom numru tal-OMI, **meta dan ikun meħtieġ mil-legiżlazzjoni tal-Unjoni;**

## Emenda 78

### Proposta għal regolament Artikolu 5 – paragrafu 1 – punt d

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(d) *l-operatur u l-bastiment* tas-sajd ma jkunux soġġetti għal sanzjoni għal ksur serju *skont il-liġi nazzjonali tal-Istat Membru skont l-Artikolu 42 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1005/2008 u l-Artikolu 90 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1224/2009* matul it-12-il xahar ta' qabel l-applikazzjoni għall-awtorizzazzjoni tas-sajd;

#### *Emenda*

(d) *il-kaptan tal-bastiment tas-sajd, kif ukoll il-bastiment* tas-sajd *ikkonċernat*, ma jkunux *għew* soġġetti għal sanzjoni għal ksur serju matul it-12-il xahar ta' qabel l-applikazzjoni għall-awtorizzazzjoni tas-sajd;

## Emenda 31

### 5. Proposta għal regolament Artikolu 6

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

#### Artikolu 6

Operazzjonijiet ta' għoti ta' bandiera ġdida

1. Dan l-artikolu japplika għal bastimenti li *fi żmien hames snin mid-data tal-applikazzjoni* għal awtorizzazzjoni tas-sajd ikunu:

(a) harġu mir-registru tal-flotta tas-sajd tal-Unjoni u ngħataw bandiera ġdida f'pajjiż terz; kif ukoll

(b) sussegwentement marru lura għar-registru tal-flotta tas-sajd tal-Unjoni *fi żmien 24 xahar minn meta jkunu harġu*.

2. Stat Membru tal-bandiera jista' johroġ awtorizzazzjoni tas-sajd biss jekk ikun *sodisfatt* li, matul il-perjodu li l-bastiment imsemmi fil-paragrafu 1 ikun opera taht bandiera ta' pajjiż terz:

ma jkunux involut f'attivitajiet tas-sajd IUU; u li

(b) ma *jkun* opera f'ilmijiet ta' pajjiż terz

#### *Emenda*

#### Artikolu 6

Operazzjonijiet ta' għoti ta' bandiera ġdida

1. Dan l-Artikolu japplika għal bastimenti li *matul is-sentejn li jippreċedu l-applikazzjoni* għal awtorizzazzjoni tas-sajd ikunu:

(a) harġu mir-registru tal-flotta tas-sajd tal-Unjoni u ngħataw bandiera ġdida f'pajjiż terz; kif ukoll

(b) sussegwentement marru lura għar-registru tal-flotta tas-sajd tal-Unjoni.

2. Stat Membru tal-bandiera jista' johroġ awtorizzazzjoni tas-sajd biss jekk ikun *ivverifika* li, matul il-perjodu li l-bastiment imsemmi fil-paragrafu 1 ikun opera taht bandiera ta' pajjiż terz:

(a) ma jkunux involut f'attivitajiet tas-sajd IUU; u li

(b) ma *jkunx* opera f'ilmijiet *jew* ta'

li ma jikkooperax skont l-Artikoli 31 u 33 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1005/2008.

3. Għal dan l-għan, l-operatur għandu jipprovdi *kwalunkwe* informazzjoni relatata mal-perjodu *rilevanti* meħtieġa mill-Istat Membru tal-bandiera, *inkluż mill-inqas kull wieħed minn dawn li ġejjin*:

- (a) dikjarazzjoni tal-qabdiet u tal-isforzi tas-sajd matul il-perjodu rilevanti;
- (b) kopja tal-awtorizzazzjoni tas-sajd mahruġa mill-Istat tal-bandiera għall-perjodu rilevanti;
- (c) kopja ta' kull awtorizzazzjoni tas-sajd li tippermetti operazzjonijiet tas-sajd fl-ilmijiet ta' pajjiżi terzi matul il-perjodu rilevanti;
- (d) stqarrija ufficjali mill-pajjiż terz fejn il-bastiment ikun ingħata bandiera ġdida li telenka s-sanzjonijiet il-bastiment jew l-operatur kien soġġett għalihom matul il-perjodu rilevanti.

4. Stat Membru tal-bandiera ma għandux johroġ awtorizzazzjoni tas-sajd għal bastiment li jkun inggata bandiera ġdida:

- (a) f'pajjiż terz li ġie identifikati jew elenkat bħala pajjiż li ma jikkooperax fil-ġlieda kontra s-sajd IUU skont l-Artikoli 31 u 33 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1005/2008; or
- (b) f'pajjiż terz li ġie identifikati bħala pajjiż li jippermetti s-sajd mhux sostenibbli skont l-Artikolu 4 paragrafu 1(a) tar-Regolament (UE) Nru 1026/2012.

5. Il-paragrafu 4 ma għandux japplika jekk l-Istat Membru tal-bandiera jkun sodisfatt li, hekk kif il-pajjiż ġie identifikat

pajjiż terz li ma jikkooperax skont l-Artikoli 31 u 33 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1005/2008 *jew ta' pajjiż terz li jkun ġie identifikat bħala pajjiż li jippermetti sajd mhux sostenibbli skont il-punt (a) tal-Artikolu 4(1) tar-Regolament (UE) Nru 1026/2012.*

3. Għal dan l-għan, l-operatur għandu jipprovdi *l*-informazzjoni *li ġejja* relatata *mal-perjodu li matulu l-bastiment ikun opera taht bandiera ta' pajjiż terz* meħtieġa mill-Istat Membru tal-bandiera:

- (a) dikjarazzjoni tal-qabdiet u tal-isforzi tas-sajd matul il-perjodu rilevanti;
- (b) kopja tal-awtorizzazzjoni tas-sajd mahruġa mill-Istat tal-bandiera għall-perjodu rilevanti;
- (c) kopja ta' kull awtorizzazzjoni tas-sajd li tippermetti operazzjonijiet tas-sajd fl-ilmijiet ta' pajjiżi terzi matul il-perjodu rilevanti;
- (d) stqarrija ufficjali mill-pajjiż terz fejn il-bastiment ikun ingħata bandiera ġdida li telenka s-sanzjonijiet il-bastiment jew l-operatur kien soġġett għalihom matul il-perjodu rilevanti;

*(da) l-istorja shiħa tal-bandiera matul il-perjodu li fih il-bastiment ikun halla r-registru tal-flotta tas-sajd tal-Unjoni.*

4. Stat Membru tal-bandiera ma għandux johroġ awtorizzazzjoni tas-sajd għal bastiment li jkun inggata bandiera ġdida:

- (a) f'pajjiż terz li ġie identifikati jew elenkat bħala pajjiż li ma jikkooperax fil-ġlieda kontra s-sajd IUU skont l-Artikoli 31 u 33 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1005/2008; or
- (b) f'pajjiż terz li ġie identifikati bħala pajjiż li jippermetti s-sajd mhux sostenibbli skont l-Artikolu 4 paragrafu 1(a) tar-Regolament (UE) Nru 1026/2012.

5. Il-paragrafu 4 ma għandux japplika jekk l-Istat Membru tal-bandiera jkun sodisfatt li, hekk kif il-pajjiż ġie identifikat

bħala pajjiż li ma jikkooperax IUU jew bħala li jippermetti sajd mhux sostenibbli, l-operatur:

- (a) temm l-operazzjonijiet tas-sajd; kif ukoll
- (b) beda *l*-proċeduri amministrattivi rilevanti biex inehħi l-bastiment mir-registru tal-flotta tas-sajd tal-pajjiż terz.

bħala pajjiż li ma jikkooperax IUU jew bħala li jippermetti sajd mhux sostenibbli, l-operatur:

- (a) temm l-operazzjonijiet tas-sajd; kif ukoll
- (b) beda *immedjatament il*-proċeduri amministrattivi rilevanti biex inehħi l-bastiment mir-registru tal-flotta tas-sajd tal-pajjiż terz.

## Emenda 32

### Proposta għal regolament Artikolu 7

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

##### Artikolu 7

Is-sorveljanza tal-awtorizzazzjonijiet tas-sajd

1. Meta ssir applikazzjoni għal awtorizzazzjoni tas-sajd, operatur għandu jipprovdi lill-Istat Membru tal-bandiera b'dejta kompleta u preċiża.
2. Operatur għandu immedjatament jinforma lill-Istat Membru dwar kull bdil fid-dejta relatata.
3. L-Istat Membru tal-bandiera għandu jissorvelja jekk il-kundizzjonijiet li abbażi tagħhom tkun inħarġet awtorizzazzjoni tas-sajd baqgħux jiġu ssodisfati matul il-perjodu ta' validità ta' dik l-awtorizzazzjoni.
4. Jekk kundizzjoni li abbażi tagħha tkun inħarġet awtorizzazzjoni tas-sajd ma tkunx għadha sodisfati, Stat Membru tal-bandiera għandu jemenda jew jirtira l-awtorizzazzjoni u jinnotifika lill-operatur u lill-Kummissjoni b'dan.
5. Fuq talba tal-Kummissjoni, Stat Membru tal-bandiera għandu jiċhad, jissospendi jew jirtira l-awtorizzazzjoni

#### *Emenda*

##### Artikolu 7

Is-sorveljanza tal-awtorizzazzjonijiet tas-sajd

1. Meta ssir applikazzjoni għal awtorizzazzjoni tas-sajd, operatur għandu jipprovdi lill-Istat Membru tal-bandiera b'dejta kompleta u preċiża.
2. Operatur għandu immedjatament jinforma lill-Istat Membru dwar kull bdil fid-dejta relatata.
3. L-Istat Membru tal-bandiera għandu jissorvelja *mill-inqas darba fis-sena* jekk il-kundizzjonijiet li abbażi tagħhom tkun inħarġet awtorizzazzjoni tas-sajd baqgħux jiġu ssodisfati matul il-perjodu ta' validità ta' dik l-awtorizzazzjoni.
4. Jekk kundizzjoni li abbażi tagħha tkun inħarġet awtorizzazzjoni tas-sajd ma tkunx għadha sodisfati, Stat Membru tal-bandiera għandu *jieħu azzjoni xierqa, inkluż li* jemenda jew jirtira l-awtorizzazzjoni u jinnotifika *immedjatament* lill-operatur u lill-Kummissjoni *u, jekk rilevanti, lis-segretarjat tal-RFMO jew lill-pajjiż terz ikkonċernat* b'dan .
5. Fuq talba *gustifikata kif xieraq* tal-Kummissjoni, Stat Membru tal-bandiera għandu jiċhad, jissospendi jew jirtira l-

f'kazijiet *ta' raġunijiet prevalenti ta' politika b'rabta mal-isfruttar* sostenibbli, il-ġestjoni u l-konservazzjoni ta' riżorsi bijoloġiċi tal-baħar *jew il-prevenzjoni jew it-twaqqif* ta' sajd illegali, mhux irrappurtat jew mhux irregolat, *jew f'kazijiet* fejn l-Unjoni ddeċidiet li tissospendi jew taqta' r-relazzjonijiet mal-pajjiż terz ikkonċernat.

awtorizzazzjoni f'kazijiet:

(a) *ta' raġunijiet imperattivi ta' urġenza relatati ma' theddida serja għall-isfruttar* sostenibbli, il-ġestjoni u l-konservazzjoni ta' riżorsi bijoloġiċi tal-baħar;

(b) *ta' ksur serju tal-Artikolu 42 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1005/2008 jew tal-Artikolu 90(1) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1224/2009, fil-qafas ta' sajd illegali, mhux irrappurtat jew mhux irregolat (IUU), jew sabiex tevita, f'każ ta' riskju għoli; jew*

(c) fejn l-Unjoni ddeċidiet li tissospendi jew taqta' r-relazzjonijiet mal-pajjiż terz ikkonċernat.

*It-talba ġustifikata kif xieraq imsemmija fl-ewwel subparagrafu għandha tkun sostnuta b'informazzjoni rilevanti u xierqa. Il-Kummissjoni għandha tinforma immedjatament lill-operatur meta jagħmel tali talba ġustifikata kif xieraq. Talba bħal din mill-Kummissjoni għandha tkun segwita minn perjodu ta' 15-il jum ta' konsultazzjoni bejn il-Kummissjoni u l-Istat Membru tal-bandiera.*

6. Jekk *Stat* Membru tal-bandiera jonqos milli jirrifjuta, jemenda, jissospendi jew jirtira l-awtorizzazzjoni f'konformità mal-paragrafi 4 u 5, il-Kummissjoni tista' tiddeċiedi li tirtira l-awtorizzazzjoni u tinnotifika lill-Istat Membru tal-bandiera u l-operatur dwar *dan*.

6. Jekk, *fi tmiem il-perjodu ta' 15-il jum imsemmi fil-paragrafu 5, il-Kummissjoni tikkonferma t-talba tagħha u l-Istat* Membru tal-bandiera jonqos milli jirrifjuta, jemenda, jissospendi jew jirtira l-awtorizzazzjoni f'konformità mal-paragrafi 4 u 5, il-Kummissjoni tista' tiddeċiedi, *wara hamest ijiem ulterjuri*, li tirtira l-awtorizzazzjoni u tinnotifika lill-Istat Membru tal-bandiera u l-operatur dwar *id-deċiżjoni tagħha*.



### Emenda 33

#### Proposta għal regolament Artikolu 8 – paragrafu 1

*Test propost mill-Kummissjoni*

Bastiment tas-sajd tal-Unjoni jista' jwettaq biss attivitajiet tas-sajd fl-ilmijiet ta' pajjiż terz fuq stokkijiet li ġestiti minn RFMO jekk dan il-pajjiż huwa parti kontraenti jew parti mhux kontraenti kooperanti ta' dak l-RFMO.

*Emenda*

Bastiment tas-sajd tal-Unjoni jista' jwettaq biss attivitajiet tas-sajd fl-ilmijiet ta' pajjiż terz fuq stokkijiet li ġestiti minn RFMO jekk dan il-pajjiż huwa parti kontraenti jew parti mhux kontraenti kooperanti ta' dak l-RFMO. *Meta l-ftehimiet ta' shubija dwar is-sajd sostenibbli konkluzi qabel... [id-data tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament], dan il-paragrafu għandu japplika minn... [erba' snin wara d-data tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament].*

### Emenda 34

#### Proposta għal regolament Artikolu 8 – paragrafu 1a (ġdid)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*L-Unjoni tista' talloka proporzjon tal-finanzjament għall-appoġġ settorjali lil pajjiżi terzi li magħhom għandha ftehimiet ta' shubija dwar is-sajd sostenibbli, sabiex tghin lil daww il-pajjiżi terzi jingħaqdu ma' RFMOs.*

*Emenda*

### Emenda 35

#### Proposta għal regolament Artikolu 9 – paragrafu 1a (ġdid)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*L-Unjoni għandha tiżgura li ftehimiet ta' shubija dwar is-sajd sostenibbli huma konsistenti ma' dan ir-Regolament.*

*Emenda*

## Emenda 36

### Proposta ghal regolament Artikolu 10 – paragrafu 1 – punt a

*Test propost mill-Kummissjoni*

(a) mill-*Istat Membru tal-bandiera tieghu*; kif ukoll

*Emenda*

(a) mill-*pajjiż terz li jkollu sovranià jew ġurisdizzjoni fuq l-ilmijiet fejn jitwettqu l-attivitajiet tas-sajd*; kif ukoll

## Emenda 37

### Proposta ghal regolament Artikolu 10 - paragrafu 1 - punt b

*Test propost mill-Kummissjoni*

(b) mill-*pajjiż terz b'sovranità jew ġurisdizzjoni fuq l-ilmijiet fejn jitwettqu l-attivitajiet*.

*Emenda*

(b) mill-*Istat Membru tal-bandiera tieghu*;

## Emenda 38

### Proposta ghal regolament Artikolu 11 – paragrafu 1 – punt c

*Test propost mill-Kummissjoni*

(c) l-operatur ikun hallas it-tariffi u l-penali finanzjarji kollha *mitluba* mill-awtorità kompetenti tal-pajjiż terz *matul l-aħhar 12-il xahar*.

*Emenda*

(c) l-operatur ikun hallas it-tariffi kollha; u

(ca) l-operatur ikun hallas il-penali finanzjarji *applikabli kollha imposti* mill-awtorità kompetenti tal-pajjiż terz, *wara l-konklużjoni tal-proċeduri ġuridiċi applikabli*.

## Emenda 39

### Proposta għal regolament

#### Artikolu 11 – paragrafu 1 – punt c b (ġdid)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**(cb) il-bastiment tas-sajd ikollu awtorizzazzjoni mill-pajjiż terz.**

## Emenda 40

### Proposta għal regolament

#### Artikolu 12

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

#### Artikolu 12

#### Artikolu 12

Ġestjoni tal-awtorizzazzjonijiet tas-sajd

Ġestjoni tal-awtorizzazzjonijiet tas-sajd

1. Ġaladarba **johroġ awtorizzazzjoni tas-sajd**, l-Istat Membru tal-bandiera għandu jibgħat lill-Kummissjoni l-applikazzjoni korrispondenti **għall-awtorizzazzjoni** tal-pajjiż terz.
2. L-applikazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 għandu jkun fiha l-informazzjoni msemmija **fl-Annessi 1 u 2**, flimkien ma' kwalunkwe dejta oħra meħtieġa skont il-ftehim ta' shubija tas-sajd sostenibbli.
3. L-Istat Membru tal-bandiera għandu jibgħat l-applikazzjoni lill-Kummissjoni mill-inqas **10 ijiem** kalendarju qabel l-iskadenza għat-trasmissjoni ta' applikazzjonijiet stabbiliti fil-ftehim ta' shubija tas-sajd sostenibbli. Il-Kummissjoni tista' **titlob** lill-Istat Membru tal-bandiera għal kwalunkwe informazzjoni addizzjonali li tqis meħtieġa.
4. **Meta tkun sodisfatta** li l-**kundizzjonijiet fl-Artikolu 11 huma** ssodisfati, il-Kummissjoni għandha tibgħat it-talba lill-pajjiż terz.

1. Ġaladarba **ikun ivverifika li l-kundizzjonijiet stabbiliti fil-punti (a), (b) u (c) tal-Artikolu 11 jkunu sodisfatti**, l-Istat Membru tal-bandiera għandu jibgħat lill-Kummissjoni l-applikazzjoni korrispondenti **biex jikseb l-awtorizzazzjoni** tal-pajjiż terz.
2. L-applikazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 għandu jkun fiha l-informazzjoni msemmija **fl-Anness**, flimkien ma' kwalunkwe dejta oħra meħtieġa skont il-ftehim ta' shubija tas-sajd sostenibbli.
3. L-Istat Membru tal-bandiera għandu jibgħat l-applikazzjoni lill-Kummissjoni mill-inqas **15-il jum** kalendarju qabel l-iskadenza għat-trasmissjoni ta' applikazzjonijiet stabbiliti fil-ftehim ta' shubija tas-sajd sostenibbli. Il-Kummissjoni tista' **tibgħat talba ġustifikata kif xieraq** lill-Istat Membru tal-bandiera għal kwalunkwe informazzjoni addizzjonali li tqis meħtieġa.
4. **Fi żmien 10 ijiem kalendarji minn meta tasal l-applikazzjoni jew, fil-każ li jintalab tagħrif addizzjonali skont il-paragrafu 3, fi żmien 15-il jum tal-kalendarju minn meta tirċievi l-**

5. Jekk pajjiż terz jinforma lill-Kummissjoni li ddeċida li johroġ, jirrifjuta, jissospendi jew jirtira awtorizzazzjoni tas-sajd għal bastiment tas-sajd tal-Unjoni, il-Kummissjoni għandha tinforma lill-Istat Membru tal-bandiera b'dan.

*applikazzjoni, il-Kummissjoni għandha tagħmel eżami preliminari sabiex jiġi stabbilit jekk il-kundizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 11 humiex ssodisfati. Il-Kummissjoni għandha **mbaġhad** tibghat it-talba lill-pajjiż terz **jew tinnotifika lill-Istat Membru li l-applikazzjoni giet irrifjutata.***

5. Jekk pajjiż terz jinforma lill-Kummissjoni li ddeċida li johroġ, jirrifjuta, jissospendi jew jirtira awtorizzazzjoni tas-sajd għal bastiment tas-sajd tal-Unjoni **skont il-ftehim**, il-Kummissjoni għandha tinforma **immedjatament** lill-Istat Membru tal-bandiera b'dan **mingħajr dewmien, jekk possibbli b'mezzi elettronici. L-Istat Membru tal-bandiera għandu immedjatament jittrażmetti dik l-informazzjoni lis-sid ta' dak il-bastiment.**

## Emenda 41

### Proposta għal regolament Artikolu 13

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

#### Artikolu 13

Allokazzjoni mill-ġdid ta' opportunitajiet tas-sajd mhux użati fil-qafas ta' ftehimiet ta' shubija tas-sajd sostenibbli

1. **Matul sena speċifika jew kwalunkwe perjodu** rilevanti ieħor tal-implimentazzjoni ta' protokoll ta' ftehim ta' shubija tas-sajd sostenibbli, il-Kummissjoni tista' tidentifika opportunitajiet ta' sajd mhux użati u tinforma lill-Istati Membri li jibbenefikaw mill-ishma korrispondenti tal-allokazzjoni b'dan.

2. Fi żmien **10 jiem** mill-wasla ta' din l-informazzjoni mill-Kummissjoni, l-Istati Membri msemmija fil-paragrafu 1 jistgħu:

(a) jinfurmaw lill-Kummissjoni li se jużaw l-opportunitajiet tas-sajd tagħhom aktar tard **matul is-sena jew il-perjodu** rilevanti ta' implimentazzjoni billi

#### *Emenda*

#### Artikolu 13

Allokazzjoni mill-ġdid ta' opportunitajiet tas-sajd mhux użati fil-qafas ta' ftehimiet ta' shubija tas-sajd sostenibbli

1. **Fi tmiem l-ewwel nofs tal-perjodu** rilevanti ieħor tal-implimentazzjoni ta' protokoll ta' ftehim ta' shubija tas-sajd sostenibbli, il-Kummissjoni tista' tidentifika opportunitajiet ta' sajd mhux użati u tinforma lill-Istati Membri li jibbenefikaw mill-ishma korrispondenti tal-allokazzjoni b'dan.

2. Fi żmien **20 jum** mill-wasla ta' din l-informazzjoni mill-Kummissjoni, l-Istati Membri msemmija fil-paragrafu 1 jistgħu:

(a) jinfurmaw lill-Kummissjoni li se jużaw l-opportunitajiet tas-sajd tagħhom aktar tard **fit-tieni nofs tal-perjodu** rilevanti ta' implimentazzjoni billi

jipprovdu pjan tas-sajd b'informazzjoni dettaljata dwar l-ghadd ta' awtorizzazzjonijiet tas-sajd mitluba, il-qabdiet stmati, iż-żona u l-perjodu tas-sajd; jew

(b) jinnotifikaw lill-Kummissjoni dwar l-iskambji ta' opportunitajiet tas-sajd, skont l-Artikolu 16(8) tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013.

3. Jekk ċerti Stati Membri ma jinfurmawx lill-Kummissjoni dwar waħda mill-azzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 2 u, jekk b'riżultat ta' dan l-opportunitajiet tas-sajd jibqgħu ma jintużawx, il-Kummissjoni tista' tniedi sejha għall-interess għall-opportunitajiet tas-sajd mhux użati disponibbli fost l-Istati Membri l-oħra li jibbenefika minn sehem tal-allokkazzjoni.

4. Fi żmien 10 jiem mill-wasla ta' din is-sejha għall-interess, dawk l-Istati Membri jistgħu jikkomunikaw l-interess tagħhom f'opportunitajiet tas-sajd mhux użati lill-Kummissjoni. B'apport għat-talba tagħhom, huma għandhom jipprovdu pjan tas-sajd b'informazzjoni dettaljata dwar l-ghadd ta' awtorizzazzjonijiet tas-sajd mitluba, il-qabdiet stmati, iż-żona u l-perjodu tas-sajd.

5. Jekk meqjus meħtieġ għall-valutazzjoni tat-talba, il-Kummissjoni tista' titlob lill-Istati Membri kkonċernati għal aktar informazzjoni.

6. Fin-nuqqas ta' interess fl-opportunitajiet tas-sajd mhux użati mill-Istati Membri li jibbenefikaw minn sehem tal-allokkazzjoni, il-Kummissjoni tista' tniedi sejha għall-interess għall-Istati Membri kollha. Stat Membru jista' jikkomunika l-interess tiegħu ta' opportunitajiet tas-sajd mhux użati skont il-kundizzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 4.

7. Abbażi tal-informazzjoni mogħtija

jipprovdu pjan tas-sajd b'informazzjoni dettaljata dwar l-ghadd ta' awtorizzazzjonijiet tas-sajd mitluba, il-qabdiet stmati, iż-żona u l-perjodu tas-sajd; jew

(b) jinnotifikaw lill-Kummissjoni dwar l-iskambji ta' opportunitajiet tas-sajd, skont l-Artikolu 16(8) tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013.

3. Jekk ċerti Stati Membri ma jinfurmawx lill-Kummissjoni dwar waħda mill-azzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 2 u, jekk b'riżultat ta' dan l-opportunitajiet tas-sajd jibqgħu ma jintużawx, il-Kummissjoni, **matul perjodu ta' għaxart ijiem wara l-perjodu msemmi fil-paragrafu 2**, tista' tniedi sejha għall-interess għall-opportunitajiet tas-sajd mhux użati disponibbli fost l-Istati Membri l-oħra li jibbenefika minn sehem tal-allokkazzjoni.

4. Fi żmien 10 jiem mill-wasla ta' din is-sejha għall-interess, dawk l-Istati Membri jistgħu jikkomunikaw l-interess tagħhom f'opportunitajiet tas-sajd mhux użati lill-Kummissjoni. B'apport għat-talba tagħhom, huma għandhom jipprovdu pjan tas-sajd b'informazzjoni dettaljata dwar l-ghadd ta' awtorizzazzjonijiet tas-sajd mitluba, il-qabdiet stmati, iż-żona u l-perjodu tas-sajd.

5. Jekk meqjus meħtieġ għall-valutazzjoni tat-talba, il-Kummissjoni tista' titlob lill-Istati Membri kkonċernati għal aktar informazzjoni **dwar l-ghadd ta' awtorizzazzjonijiet tas-sajd mitluba, il-qabdiet stmati, iż-żona u l-perjodu tas-sajd**.

6. Fin-nuqqas ta' interess fl-opportunitajiet tas-sajd mhux użati mill-Istati Membri li jibbenefikaw minn sehem tal-allokkazzjoni **fi tmiem il-perjodu ta' għaxart ijiem**, il-Kummissjoni tista' tniedi sejha għall-interess għall-Istati Membri kollha. Stat Membru jista' jikkomunika l-interess tiegħu ta' opportunitajiet tas-sajd mhux użati skont il-kundizzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 4.

7. Abbażi tal-informazzjoni mogħtija

mill-Istati Membri *f'konformità* mal-paragrafi 4 jew 5, il-Kummissjoni għandha talloka mill-ġdid l-opportunitajiet tas-sajd mhux użati *fuq bażi temporanja* billi tapplika l-metodoloġija stabbilita fl-Artikolu 14.

mill-Istati Membri *f'konformità* mal-paragrafi 4 jew 5, *u f'kooperazzjoni mill-qrib magħhom*, il-Kummissjoni għandha talloka mill-ġdid, *unikament fuq bażi temporanja*, l-opportunitajiet tas-sajd mhux użati billi tapplika l-metodoloġija stabbilita fl-Artikolu 14.

*7a. L-allokazzjoni mill-ġdid imsemmija fil-paragrafu 7 għandha tapplika biss matul it-tieni nofs tal-perjodu ta' implimentazzjoni msemmi fil-paragrafu 1 u għandha ssehh darba biss matul dak il-perjodu.*

*7b. Il-Kummissjoni għandha tinforma lill-Istati Membri rigward:*

*(a) l-iStati Membri li għalihom tkun saret l-allokazzjoni mill-ġdid;*

*(b) il-kwantitajiet allokatil lill-Istati Membri li lilhom tkun saret l-allokazzjoni mill-ġdid; kif ukoll*

*(c) il-kriterji ta' allokazzjoni użati għall-allokazzjoni mill-ġdid.*

## Emenda 42

### Proposta għal regolament Artikolu 13a (ġdid)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

#### *Artikolu 13a*

*Simplifikazzjoni tal-proċeduri ta' tiġdid annwali eżistenti ta' awtorizzazzjonijiet tas-sajd matul il-perjodu li fih il-protokoll għal ftehim ta' shubija tas-sajd sostenibbli fis-sehh japplika*

*Proċeduri aktar mgħaġġla, eħfef u aktar flessibbli għat-tiġdid tal-liċenzji ta' daww il-bastimenti li l-istatus tagħhom (karatteristiċi, bandiera, proprjetarju jew konformità) ma nbidilx minn sena għal oħra għandhom ikunu permessi matul il-perjodu fis-sehh ta' SFPA tal-Unjoni.*

## Emenda 43

### Proposta għal regolament Artikolu 14

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

#### Artikolu 14

#### **Metidoloġija** tal-allokazzjoni mill-ġdid

1. Il-Kummissjoni tista' tistabbilixxi, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, metodoloġija għall-allokazzjoni mill-ġdid ta' opportunitajiet tas-sajd mhux użati. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 45(2).

2. Għal raġunijiet imperattivi ta' urgenza debitament ġustifikati b'rabta maż-żmien limitat li jkun fadal biex jiġu sfruttati l-opportunitajiet tas-sajd mhux użati, il-Kummissjoni għandha tadotta atti ta' implimentazzjoni applikabbli immedjatament f'konformità mal-proċedura msemmija fl-Artikolu 45(3). Dawk l-atti jibqgħu fis-sehħ għal perjodu li ma jaqbix is-6 xhur.

3. Meta tistabbilixxi l-metodoloġija tal-allokazzjoni mill-ġdid, il-Kummissjoni għandha tapplika l-kriterji li ġejjin:

- (a) l-opportunitajiet tas-sajd disponibbli għall-allokazzjoni mill-ġdid;
- (b) l-għadd ta' Stati Membri li jagħmlu t-talba;
- (c) is-sehem assenjat għal kull Stat Membru li jagħmel it-talba fl-allokazzjoni ta' opportunitajiet tas-sajd inizjali;
- (d) il-qabda storika u l-livelli tal-isforz ta' kull Stat Membru li jagħmel it-talba;
- (e) l-għadd, it-tip u l-karatteristiċi tal-bastimenti u l-irkaptu użat;
- (f) il-konsistenza tal-pjan tas-sajd provdut mill-Istati Membri li jagħmel it-

#### *Emenda*

#### Artikolu 14

#### **Metodoloġija temporanja** tal-allokazzjoni mill-ġdid

1. Il-Kummissjoni tista' tistabbilixxi, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, metodoloġija **temporanja** għall-allokazzjoni mill-ġdid ta' opportunitajiet tas-sajd mhux użati. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 45(2).

2. Għal raġunijiet imperattivi ta' urgenza debitament ġustifikati b'rabta maż-żmien limitat li jkun fadal biex jiġu sfruttati l-opportunitajiet tas-sajd mhux użati, il-Kummissjoni għandha tadotta atti ta' implimentazzjoni applikabbli immedjatament f'konformità mal-proċedura msemmija fl-Artikolu 45(3). Dawk l-atti jibqgħu fis-sehħ għal perjodu li ma jaqbix is-6 xhur.

3. Meta tistabbilixxi l-metodoloġija tal-allokazzjoni mill-ġdid, il-Kummissjoni għandha tapplika l-kriterji **trasparenti u oġġettivi** li ġejjin, **b'kont mehud ta' fatturi ambjentali, soċjali u ekonomiċi**:

- (a) l-opportunitajiet tas-sajd disponibbli għall-allokazzjoni mill-ġdid;
- (b) l-għadd ta' Stati Membri li jagħmlu t-talba;
- (c) is-sehem assenjat għal kull Stat Membru li jagħmel it-talba fl-allokazzjoni ta' opportunitajiet tas-sajd inizjali;
- (d) il-qabda storika u l-livelli tal-isforz ta' kull Stat Membru li jagħmel it-talba;
- (e) l-għadd, it-tip u l-karatteristiċi tal-bastimenti u l-irkaptu użat;
- (f) il-konsistenza tal-pjan tas-sajd provdut mill-Istati Membri li jagħmel it-

talba mal-elementi elenkati fil-punti (a) sa (e).

talba mal-elementi elenkati fil-punti (a) sa (e).

***Il-Kummissjoni ghandha tippublika l-gustifikazzjoni taghha ghall-allokkazzjoni mill-gdid.***

#### **Emenda 44**

##### **Proposta ghal regolament Artikolu 15 – paragrafu 1**

*Test propost mill-Kummissjoni*

1. ***Fejn*** il-Protokoll ghal ftehim ta' shubija tas-sajd sostenibbli jistabbilixxi limiti tal-qbid ta' kull xahar jew ta' kull tliet xhur jew subdivizjonijiet oħra ta' kwota annwali, ***il-Kummissjoni tista' tadotta att ta' implimentazzjoni li jistabbilixxi metodologija ghall-allokkazzjoni, kull xahar, kull tliet xhur jew perjodu iehor, tal-opportunitajiet tas-sajd bejn l-Istati Membri. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni ghandhom jigu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 45(2).***

*Emenda*

1. ***L-allokkazzjoni ta' opportunitajiet tas-sajd f'sitwazzjoni fejn*** il-Protokoll ghal ftehim ta' shubija tas-sajd sostenibbli jistabbilixxi limiti tal-qbid ta' kull xahar jew ta' kull tliet xhur jew subdivizjonijiet oħra ta' kwota annwali, ***l-opportunitajiet tas-sajd korrispondenti bejn l-Istati Membri ghandhom ikunu konsistenti mal-opportunitajiet annwali tas-sajd allokatil lil Stati Membri skont l-att legali rilevanti tal-Unjoni. Dan il-prinċipju ma ghandux japplika biss meta l-Istati Membri kkonċernati qablu dwar pjanijiet kongunti tas-sajd li jqisu l-limiti tal-qbid ta' kull xahar jew ta' kull tliet xhur jew subdivizjonijiet oħra ta' kwota annwali.***

#### **Emenda 45**

##### **Proposta ghal regolament Artikolu 15 – paragrafu 2**

*Test propost mill-Kummissjoni*

2. ***L-allokkazzjoni tal-opportunitajiet tas-sajd imsemmija fil-paragrafu 1 ghandha tkun konsistenti mal-opportunitajiet annwali tas-sajd allokatil lil Stati Membri skont ir-Regolament tal-Kunsill rilevanti.***

*Emenda*

***imhassar***



## Emenda 46

### Proposta għal regolament Artikolu 17 – paragrafu 1 – punt a

*Test propost mill-Kummissjoni*

(a) *mill-Istat Membru tal-bandiera tieghu; kif ukoll*

*Emenda*

(a) *mill-pajjiż terz li jkollu sovranità jew ġurisdizzjoni fuq l-ilmijiet fejn jitwettqu l-attivitajiet; kif ukoll*

## Emenda 47

### Proposta għal regolament Artikolu 17 – paragrafu 1 – punt b

*Test propost mill-Kummissjoni*

(b) *mill-pajjiż terz li jkollu sovranità jew ġurisdizzjoni fuq l-ilmijiet fejn jitwettqu l-attivitajiet.*

*Emenda*

(b) *mill-Istat Membru tal-bandiera tieghu.*

## Emenda 48

### Proposta għal regolament Artikolu 17 – paragrafu 1 a (ġdid)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*Stat Membru tal-bandiera jista' johroġ awtorizzazzjoni tas-sajd għal attivitajiet tas-sajd imwettqa f'ibhra ta' pajjiżi terzi kull meta l-Protokoll ta' ftehim ta' shubija dwar is-sajd sostenibbli partikolari li jkopri dawk l-ilmijiet ma kienx fis-seħh mal-pajjiż terz rilevanti għal mill-anqas it-tliet snin preċedenti.*

*Fil-każ ta' tiġdid tal-Protokoll, l-awtorizzazzjoni tas-sajd għandha tiġi awtomatikament irtirata mid-data tad-dhul fis-seħh ta' dak il-Protokoll.*

## Emenda 49

### Proposta għal regolament Artikolu 18

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

##### Artikolu 18

Kundizzjonijiet għall-awtorizzazzjonijiet tas-sajd mill-Istat Membru tal-bandiera

Stat Membru tal-bandiera jista' joħroġ awtorizzazzjoni tas-sajd għal attivitajiet tas-sajd imwettqa f'ibhra ta' pajjiżi terzi barra l-qafas ta' ftehim ta' shubija tas-sajd sostenibbli biss jekk:

(a) ma hemmx ftehim ta' shubija tas-sajd sostenibbli fis-seħħ mal-pajjiż terz rilevanti, ***jew il-ftehim ta' shubija tas-sajd sostenibbli fis-seħħ jipprovdi espressament għall-possibbiltà ta' awtorizzazzjonijiet diretti;***

(b) il-kriterji ta' eligibbiltà stabbiliti fl-Artikoli 5 huma sodisfatti;

(c) l-operatur ikun ipprovda kull wieħed minn dawn li ġejjin:

– ***konferma bil-miktub mill-pajjiż terz, wara d-diskussjonijiet bejn l-operatur u dan tal-aħhar, tat-termini tal-awtorizzazzjoni diretta maħsuba li tagħti lill-operatur l-aċċess*** għar-rizorsi tas-sajd tiegħu, inkluż it-tul, il-kundizzjonijiet u l-opportunitajiet tas-sajd espressi bħala sforzi jew limiti tal-qabda;

– evidenza tas-sostenibbiltà tal-attivitajiet ippjanati tas-sajd, abbażi ta':

• valutazzjoni xjentifika mogħtija mill-pajjiż terz u/jew minn organizzazzjoni reġjonali għall-ġestjoni tas-sajd; kif ukoll

#### *Emenda*

##### Artikolu 18

Kundizzjonijiet għall-awtorizzazzjonijiet tas-sajd mill-Istat Membru tal-bandiera

Stat Membru tal-bandiera jista' joħroġ awtorizzazzjoni tas-sajd għal attivitajiet tas-sajd imwettqa f'ibhra ta' pajjiżi terzi barra l-qafas ta' ftehim ta' shubija tas-sajd sostenibbli biss jekk:

(a) ma hemmx ftehim ta' shubija tas-sajd sostenibbli fis-seħħ mal-pajjiż terz rilevanti;

(b) il-kriterji ta' eligibbiltà stabbiliti fl-Artikoli 5 huma sodisfatti;

***(ba) hemm eċċess tal-qabda permissibbli kif meħtieġ taħt l-Artikolu 62(2) tal-UNCLOS;***

(c) l-operatur ikun ipprovda kull wieħed minn dawn li ġejjin:

– ***kopja tal-leġiżlazzjoni dwar is-sajd applikabbli kif ipprovdata lill-operatur mill-Istat tal-kosta;***

– ***awtorizzazzjoni tas-sajd valida mogħtija mill-pajjiż terz għall-attivitajiet proposti ta' sajd li fiha t-termini ta' aċċess*** għar-rizorsi tas-sajd tiegħu, inkluż it-tul, il-kundizzjonijiet u l-opportunitajiet tas-sajd espressi bħala sforzi jew limiti tal-qabda;

– evidenza tas-sostenibbiltà tal-attivitajiet ippjanati tas-sajd, abbażi ta':

• valutazzjoni xjentifika mogħtija mill-pajjiż terz u/jew minn organizzazzjoni reġjonali għall-ġestjoni tas-sajd ***u/jew***

• *eżami* ta' din tal-aħħar mill-Istat Membru tal-bandiera abbażi tal-valutazzjoni tal-istitut xjentifiku nazzjonali tiegħu;

– *kopja tal-leġiżlazzjoni tas-sajd tal-pajjiż terz;*

– uffiċjal maħtur, in-numru tal-kont tal-bank pubbliku għall-ħlas tal-miżati kollha; kif ukoll

(d) f'każ li l-attivitajiet tas-sajd iridu jitwettqu fuq speċji ġestiti minn organizzazzjoni reġjonali tal-ġestjoni tas-sajd, il-pajjiż terz huwa parti kontraenti jew parti mhux kontraenti kooperanti ta' dik l-organizzazzjoni.

*minn korp reġjonali tas-sajd b'kompetenza xjentifika rikonossuta mill-Kummissjoni*; kif ukoll

• *fil-każ ta' evalwazzjoni mill-pajjiż terz, eżami* ta' din tal-aħħar mill-Istat Membru tal-bandiera abbażi tal-valutazzjoni tal-istitut xjentifiku nazzjonali tiegħu *jew, kif xieraq, l-istitut xjentifiku ta' Stat Membru b'kompetenza fis-sajd rilevanti*;

– uffiċjal maħtur, in-numru tal-kont tal-bank pubbliku għall-ħlas tal-miżati kollha; kif ukoll

(d) f'każ li l-attivitajiet tas-sajd iridu jitwettqu fuq speċji ġestiti minn organizzazzjoni reġjonali tal-ġestjoni tas-sajd, il-pajjiż terz huwa parti kontraenti jew parti mhux kontraenti kooperanti ta' dik l-organizzazzjoni.

## Emenda 50

### Proposta għal regolament Artikolu 19

*Test propost mill-Kummissjoni*

#### Artikolu 19

Ġestjoni tal-awtorizzazzjonijiet diretti

1. Ġaladarba jkun *harezg awtorizzazzjoni tas-sajd*, l-Istat Membru tal-bandiera għandu jibgħat lill-Kummissjoni l-informazzjoni rilevanti elenkata *fl-Annessi 1 u 2*, u fl-Artikolu 18.

2. *Jekk il-Kummissjoni ma tkunx talbet* aktar informazzjoni jew ġustifikazzjoni fi żmien 15-il jum *kalendarju mit-trażmissjoni* tal-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 1, *l-Istat Membru tal-bandiera għandu jinforma lill-operatur li jista' jibda l-*

*Emenda*

#### Artikolu 19

Ġestjoni tal-awtorizzazzjonijiet diretti

1. Ġaladarba jkun *stabilixxa l-konformità mar-rekwiżiti stipulati fl-Artikolu 18*, l-Istat Membru tal-bandiera għandu jibgħat lill-Kummissjoni l-informazzjoni rilevanti elenkata *fl-Anness*, u fl-Artikolu 18.

2. *Il-Kummissjoni għandha tagħmel eżami preliminari* tal-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 1. *Hija tista' titlob* aktar informazzjoni jew ġustifikazzjoni *fir-rigward* tal-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 fi żmien *perjodu ta'* 15-il jum.

**attivitajiet tas-sajd inkwistjoni, sakemm ikun inghata l-awtorizzazzjoni diretta mill-pajjiż terz ukoll.**

3. Jekk, wara t-talba għal aktar informazzjoni jew ġustifikazzjoni msemmija fil-paragrafu 2, il-Kummissjoni ssib li l-kundizzjonijiet fl-Artikolu 18 ma jkunux sodisfatti, tista' togġezzjona għall-ghoti tal-awtorizzazzjoni tas-sajd fi żmien **xahrejn** minn meta tirċievi l-informazzjoni kollha meħtieġa jew ġustifikazzjoni.

4. Jekk pajjiż terz jinforma lill-Kummissjoni li ddeċieda li jorog, jirrifjuta, jissospendi jew jirtira awtorizzazzjoni diretta għal bastiment tas-sajd tal-Unjoni, il-Kummissjoni għandha tinforma lill-Istat Membru tal-bandiera b'dan.

5. Jekk pajjiż terz jinforma lill-Istat Membru tal-bandiera li ddeċieda li jorog, jirrifjuta, jissospendi jew jirtira awtorizzazzjoni diretta għal bastiment tas-sajd tal-Unjoni, l-Istat Membru tal-bandiera għandu jinforma lill-Kummissjoni b'dan.

6. Operatur għandu jipprovi lill-Istat Membru tal-bandiera b'kopja tal-kundizzjonijiet finali miftiehem bejnu u l-pajjiż terz, inkluża kopja tal-awtorizzazzjoni diretta.

3. Jekk, wara t-talba għal aktar informazzjoni jew ġustifikazzjoni msemmija fil-paragrafu 2, il-Kummissjoni ssib li l-kundizzjonijiet fl-Artikolu 18 ma jkunux sodisfatti, tista' togġezzjona għall-ghoti tal-awtorizzazzjoni tas-sajd fi żmien **xahar** minn meta tirċievi **inizjalment** l-informazzjoni kollha meħtieġa jew ġustifikazzjoni.

**3a. Minkejja l-paragrafi 1 sa 3 ta' dan l-Artikolu, jekk awtorizzazzjoni tas-sajd se tiġġedded fi żmien perjodu ta' mhux iktar minn sentejn mill-hruġ tal-ewwel awtorizzazzjoni fuq l-istess termini u kundizzjonijiet kif ġew miftiehma fl-awtorizzazzjoni inizjali, l-Istat Membru jista' jorog l-awtorizzazzjoni direttament ladarba jkun stabbilixxa l-konformità mal-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 18 u għandu jinforma lill-Kummissjoni dwar dan minghajr dewmien. Il-Kummissjoni għandu jkollha 15-il jum biex togġezzjona skont il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 7.**

4. Jekk pajjiż terz jinforma lill-Kummissjoni li ddeċieda li jorog, jirrifjuta, jissospendi jew jirtira awtorizzazzjoni diretta għal bastiment tas-sajd tal-Unjoni, il-Kummissjoni għandha tinforma **immedjatament** lill-Istat Membru tal-bandiera b'dan, **li għandhom jinformaw lill-proprjetarju tal-bastiment.**

5. Jekk pajjiż terz jinforma lill-Istat Membru tal-bandiera li ddeċieda li jorog, jirrifjuta, jissospendi jew jirtira awtorizzazzjoni diretta għal bastiment tas-sajd tal-Unjoni, l-Istat Membru tal-bandiera għandu jinforma **immedjatament** lill-Kummissjoni **u lill-proprjetarju tal-bastiment** b'dan.

6. Operatur għandu jipprovi lill-Istat Membru tal-bandiera b'kopja tal-kundizzjonijiet finali miftiehem bejnu u l-pajjiż terz, inkluża kopja tal-awtorizzazzjoni diretta.

## Emenda 51

### Proposta għal regolament Artikolu 20 a (ġdid)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

#### *Artikolu 20a*

##### *L-applikazzjoni tal-impenji internazzjonali tal-Unjoni fl-RFMOs*

*Sabiex tapplika l-impenji internazzjonali tal-Unjoni fl-RFMOs u skont l-oġġettivi msemmija fl-Artikolu 28 tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013, l-Unjoni għandha tinkoraġġixxi valutazzjonijiet perjodiċi tal-prestazzjoni minn korpi indipendenti, u għandu jkollha rwol attiv fil-ħolqien u t-tishih ta' kumitati ta' implimentazzjoni fl-RFMOs kollha li għalihom hija parti kontraenti. B'mod partikolari għandu jiġi żgurat li dawk il-kumitati ta' implimentazzjoni jwettqu s-superviżjoni ġenerali tal-implimentazzjoni tal-implimentazzjoni tal-politika esterna tas-sajd u tal-miżuri deċiżi fil-qafas tal-RFMO.*

## Emenda 52

### Proposta għal regolament

#### Artikolu 21 – paragrafu 1 – punt -a (ġdid)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**(-a) l-Unjoni hija parti kontraenti għall-organizzazzjoni reġjonali tal-ġestjoni tas-sajd;**

## Emenda 53

### Proposta għal regolament

#### Artikolu 21 – paragrafu 1 – punt b

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

(b) ma jkunx gie inkluż fir-reġistru jew il-lista rilevanti tal-organizzazzjoni reġjonali tal-ġestjoni tas-sajd; kif ukoll

(b) ma jkunx gie inkluż fir-reġistru jew il-lista rilevanti **tal-bastimenti awtorizzati** tal-organizzazzjoni reġjonali tal-ġestjoni tas-sajd; kif ukoll

## Emenda 54

### Proposta għal regolament

#### Artikolu 23

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

#### Artikolu 23

#### Artikolu 23

Registrazzjoni minn organizzazzjonijiet reġjonali tal-ġestjoni tas-sajd

Registrazzjoni minn organizzazzjonijiet reġjonali tal-ġestjoni tas-sajd

1. Stat Membru tal-bandiera għandu jibgħat lill-Kummissjoni lista/i ta' bastimenti li jkun awtorizza għal attivitajiet tas-sajd taħt l-awspiċi ta' organizzazzjoni reġjonali tal-ġestjoni tas-sajd.

1. Stat Membru tal-bandiera għandu jibgħat lill-Kummissjoni lista/i ta' bastimenti **tas-sajd kif definita fir-Regolament (UE) Nru 1380/2013 li huma attivi u, fejn applikabbli, għandu jkollu reġistru assoċjat tal-qabdiet**, li jkun awtorizza għal attivitajiet tas-sajd taħt l-awspiċi ta' organizzazzjoni reġjonali tal-ġestjoni tas-sajd.

2. Il-lista/i msemmija fil-paragrafu 1 għandhom jitfasslu f'konformità ma' htigiet ta' organizzazzjonijiet reġjonali tal-ġestjoni tas-sajd u akkumpanjati mill-informazzjoni **fl-Annessi 1 u 2**.

2. Il-lista/i msemmija fil-paragrafu 1 għandhom jitfasslu f'konformità ma' htigiet ta' organizzazzjonijiet reġjonali tal-ġestjoni tas-sajd u akkumpanjati mill-informazzjoni **fl-Anness**.

3. Il-Kummissjoni tista' titlob kwalunkwe informazzjoni addizzjonali li

3. Il-Kummissjoni tista' titlob kwalunkwe informazzjoni addizzjonali li

jidhrilha li hi meħtieġa mill-Istat Membru tal-bandiera.

4. Meta tkun sodisfatta li l-kundizzjonijiet fl-Artikolu 22 huma ssodisfati, il-Kummissjoni għandha tibgħat il-lista/i ta' bastimenti awtorizzati lill-organizzazzjoni reġjonali tal-ġestjoni tas-sajd.

5. Jekk ir-reġistru jew il-lista tal-organizzazzjoni reġjonali tal-ġestjoni tas-sajd ma jkunux pubbliċi, il-Kummissjoni għandha **tinnotifika lill-Istat Membru tal-bandiera bil-bastimenti inklużi fihom.**

jidhrilha li hi meħtieġa mill-Istat Membru tal-bandiera **fi żmien 10 ijiem wara li tirċievi l-lista msemmija fil-paragrafu 1. Hija għandha tipprova ġustifikazzjoni għal kull talba bhal din.**

4. Meta tkun sodisfatta li l-kundizzjonijiet fl-Artikolu 22 huma ssodisfati, **u fi żmien perjodu ta' 15-il jum wara li tirċievi l-lista msemmija fil-paragrafu 1**, il-Kummissjoni għandha tibgħat il-lista/i ta' bastimenti awtorizzati lill-organizzazzjoni reġjonali tal-ġestjoni tas-sajd.

5. Jekk ir-reġistru jew il-lista tal-organizzazzjoni reġjonali tal-ġestjoni tas-sajd ma jkunux pubbliċi, il-Kummissjoni għandha **tghaddi l-lista ta' bastimenti awtorizzati lill-Istati Membri involuti fis-sajd rilevanti.**

## Emenda 55

### Proposta għal regolament Artikolu 24

*Test propost mill-Kummissjoni*

#### Artikolu 24

##### Kamp ta' applikazzjoni

Dan il-Kapitolu għandu japplika għall-attivitajiet tas-sajd imwettqa fl-ibhra miftuħa **minn bastimenti tas-sajd tal-Unjoni b'tul totali ta' aktar minn 24-il metru.**

*Emenda*

#### Artikolu 24

##### Kamp ta' applikazzjoni

Dan il-Kapitolu għandu japplika għall-attivitajiet tas-sajd imwettqa fl-ibhra miftuħa.

## Emenda 56

### 6. Proposta għal regolament Artikolu 25 – paragrafu 1 – punt a

*Test propost mill-Kummissjoni*

(a) ma jkunx ingħata awtorizzazzjoni tas-sajd mill-Istat Membru tal-bandiera tiegħu; kif ukoll

*Emenda*

(a) ma jkunx ingħata awtorizzazzjoni tas-sajd mill-Istat Membru tal-bandiera **ta' dak il-bastiment abbażi ta' evalwazzjoni xjentifika li tivvaluta s-sostenibbiltà tal-attivitajiet proposti ta' sajd li tkun ġiet**

*invalidata mill-istitut xjentifiku nazzjonali tiegħu jew, kif xieraq, l-istitut xjentifiku ta' Stat Membru b'kompetenza fis-sajd rilevanti; kif ukoll*

## Emenda 57

### 7. Proposta għal regolament Artikolu 26 – paragrafu 1

*Test propost mill-Kummissjoni*

Stat Membru tal-bandiera **jista'** johrog awtorizzazzjoni tas-sajd **biss** għal attivitajiet **tas-sajd** fl-ibhra miftuħa jekk il-kriterji ta' eligibbiltà fl-Artikolu 5 huma sodisfatti.

*Emenda*

Stat Membru tal-bandiera **jista' biss** johrog awtorizzazzjoni tas-sajd għal attivitajiet fl-ibhra miftuħa jekk:

- (a) il-kriterji ta' eligibbiltà fl-Artikolu 5 huma ssodisfatti;
- (b) *l-attivitajiet tas-sajd ippjanati huma:*
  - *ibbażati fuq approċċ imsejjes fuq l-ekosistemi għall-ġestjoni tas-sajd, kif definit fil-punt 9 tal-Artikolu 4 tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013; kif ukoll*
  - *skont evalwazzjoni xjentifika, li tqis il-konservazzjoni tar-riżorsi hajjin tal-baħar u l-ekosistemi tal-baħar, ipprovduta mill-istitut xjentifiku nazzjonali tal-Istat Membru tal-bandiera.*

## Emenda 58

### 8. Proposta għal regolament Artikolu 27

*Test propost mill-Kummissjoni*

Artikolu 27

Notifika lill-Kummissjoni

L-Istat Membru tal-bandiera għandu jinnotifika l-awtorizzazzjoni tas-sajd lill-Kummissjoni mill-inqas **15-il jum** kalendarju qabel ma jibdew l-attivitajiet

*Emenda*

Artikolu 27

Notifika lill-Kummissjoni

L-Istat Membru tal-bandiera għandu jinnotifika l-awtorizzazzjoni tas-sajd lill-Kummissjoni mill-inqas **8,5 jiem** kalendarju qabel ma jibdew l-attivitajiet



ippjanati tas-sajd fl-ibħra miftuħa, u jipprovdi l-informazzjoni **fl-Annessi 1 u 2**.

ippjanati tas-sajd fl-ibħra miftuħa, u jipprovdi l-informazzjoni **stabbilita fl-Anness**.

## Emenda 59

### Proposta għal regolament Artikolu 28

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

#### Artikolu 28

#### Prinċipji

1. Bastiment tas-sajd tal-Unjoni ma **jistgħux iwettqu** attivitajiet tas-sajd taħt arrangamenti ta' kiri (chartering) fejn ikun fis-seħħ ftehim ta' shubija dwar is-sajd sostenibbli, **sakemm ma jkunx previst mod iehor f'dan il-ftehim**.

2. Bastiment tal-Unjoni li ma jistax iwettaq attivitajiet tas-sajd taħt aktar minn arrangament wiehed ta' kiri (chartering) fl-istess żmien jew jieħu sehem f'kiri sekondarju (sub-chartering).

3. Bastiment mikri (chartered) tal-Unjoni ma jistax juża l-opportunitajiet tas-sajd tal-Istat Membru tal-bandiera tiegħu. Il-qabdiet ta' bastiment mikri (chartered) għandhom jingħaddu mal-opportunitajiet tas-sajd tal-Istat kerrej (chartering).

#### *Emenda*

#### Artikolu 28

#### Prinċipji

1. Bastiment tas-sajd tal-Unjoni ma **jistax iwettaq** attivitajiet tas-sajd taħt arrangamenti ta' kiri (chartering) fejn ikun fis-seħħ ftehim ta' shubija dwar is-sajd sostenibbli.

2. Bastiment tal-Unjoni li ma jistax iwettaq attivitajiet tas-sajd taħt aktar minn arrangament wiehed ta' kiri (chartering) fl-istess żmien jew jieħu sehem f'kiri sekondarju (sub-chartering).

**2a. Il-bastimenti tal-Unjoni għandhom joperaw taħt ftehimiet ta' kiri f'ilmijiet taħt l-awspiċi ta' organizzazzjoni reġjonali tal-ġestjoni tas-sajd unikament jekk l-Istat fejn il-bastiment ikun mikri jkun parti kontraenti għal dik l-organizzazzjoni.**

3. Bastiment mikri (chartered) tal-Unjoni ma jistax juża l-opportunitajiet tas-sajd tal-Istat Membru tal-bandiera tiegħu **matul il-perjodu tal-Karta**. Il-qabdiet ta' bastiment mikri (chartered) għandhom jingħaddu mal-opportunitajiet tas-sajd tal-Istat kerrej (chartering).

**3a. Xejn f'dan ir-Regolament ma għandu jnaqqas ir-responsabbiltajiet tal-Istat Membru tal-bandiera fir-rigward tal-obbligi tiegħu skont id-dritt internazzjonali, ir-Regolament (KE) Nru 1224/2009, ir-Regolament (KE) Nru 1005/2008 jew dispożizzjonijiet oħra tal-Politika Komuni tas-Sajd, inklużi rekwiżiti ta' rappurtar.**

## Emenda 60

### Proposta għal regolament Artikolu 29 – paragrafu 1 – punt b

*Test propost mill-Kummissjoni*

(b) *il-ftehim ta'* kiri (chartering) *huwa speċifikata fl-awtorizzazzjoni* tas-sajd.

*Emenda*

(b) *id-dettalji tal-ftehim ta'* kiri (chartering) *huma speċifikati fl-awtorizzazzjoni tas-sajd inklużi l-perjodu taż-żmien, l-opportunitajiet tas-sajd u ż-żona* tas-sajd.

## Emenda 61

### 9. Proposta għal regolament Artikolu 30 – paragrafu 1

*Test propost mill-Kummissjoni*

Jekk id-dejta tingabar abbord bastiment tas-sajd tal-Unjoni taht programm ta' osservazzjoni, l-operatur ta' dak il-bastiment għandu jibgħat din l-informazzjoni lill-Istat Membru tal-bandiera tiegħu.

*Emenda*

Jekk id-dejta tingabar abbord bastiment tas-sajd tal-Unjoni taht programm ta' osservazzjoni *f'konformità mal-leġiżlazzjoni tal-Unjoni jew tal-RFMO*, l-operatur ta' dak il-bastiment għandu jibgħat din l-informazzjoni lill-Istat Membru tal-bandiera tiegħu.

## Emenda 62

### Proposta għal regolament Artikolu 31

*Test propost mill-Kummissjoni*

Artikolu 31

Informazzjoni lil pajjiżi terzi

1. Meta jkun qed iwettaq attivitajiet tas-sajd taht dan it-Titolu, *u jekk il-ftehim ta' shubija tas-sajd sostenibbli mal-pajjiżi terzi jipprevedi hekk*, operatur ta' bastiment tas-sajd tal-Unjoni għandu jibgħat *d-dikjarazzjonijiet* tal-qabdiet rilevanti u *d-dikjarazzjonijiet* tal-hatt l-art *lill-pajjiż terz, u jibgħat* lill-Istat Membru tal-bandiera

*Emenda*

Artikolu 31

Informazzjoni lil pajjiżi terzi

1. Meta jkun qed iwettaq attivitajiet tas-sajd taht dan it-Titolu, operatur ta' bastiment tas-sajd tal-Unjoni għandu jibgħat *id-dikjarazzjonijiet* tal-qabdiet rilevanti u *d-dikjarazzjonijiet* tal-hatt l-art *kemm* lill-Istat Membru tal-bandiera tiegħu *u kemm lill-pajjiż terz.*

tiegħu *kopja ta' dik il-komunikazzjoni*.

2. L-Istat Membru tal-bandiera għandu jivvaluta l-konsistenza tad-dejta mibgħuta lill-pajjiż terz, kif imsemmi fil-paragrafu 1, bid-dejta li jkun irċeva f'konformità mar-Regolament (KE) Nru 1224/2009.

3. In-nuqqas ta' trażmissjoni ta' dikjarazzjonijiet tal-qabdiet u tad-dikjarazzjonijiet tal-ħatt l-art lill-pajjiż terz imsemmi fil-paragrafu 1 għandu jitqies bħala ksur serju għall-fini tal-applikazzjoni tas-sanzjonijiet u ta' miżuri oħra previsti mill-politika komuni tas-sajd. Il-gravità tal-ksur għandha tkun deċiża mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru, u għandhom jitqiesu kriterji bħalma huma n-natura tal-ħsara, il-valur tagħha, is-sitwazzjoni ekonomika tal-awtur tal-ksur u l-livell tal-ksur jew ir-ripetizzjoni tiegħu.

2. L-Istat Membru tal-bandiera għandu jivvaluta l-konsistenza tad-dejta mibgħuta lill-pajjiż terz, kif imsemmi fil-paragrafu 1, bid-dejta li jkun irċeva f'konformità mar-Regolament (KE) Nru 1224/2009. *F'każ ta' inkonsistenza tad-dejta, l-Istat Membru għandu jinvestiga jekk tali inkonsistenza tikkostitwixxix sajd IUU skont it-tifsira tal-punt (b) tal-Artikolu 3(1) tar-Regolament (KE) Nru 1005/2008 u jieħu azzjoni xierqa, skont l-Artikoli 43 sa 47 ta' dak ir-Regolament.*

3. In-nuqqas ta' trażmissjoni ta' dikjarazzjonijiet tal-qabdiet u tad-dikjarazzjonijiet tal-ħatt l-art lill-pajjiż terz imsemmi fil-paragrafu 1 għandu jitqies bħala ksur serju għall-fini tal-applikazzjoni tas-sanzjonijiet u ta' miżuri oħra previsti mill-politika komuni tas-sajd. Il-gravità tal-ksur għandha tkun deċiża mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru, u għandhom jitqiesu kriterji bħalma huma n-natura tal-ħsara, il-valur tagħha, is-sitwazzjoni ekonomika tal-awtur tal-ksur u l-livell tal-ksur jew ir-ripetizzjoni tiegħu.

## Emenda 63

### 10. Proposta għal regolament Titolu III – Artikolu 31a (ġdid)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

#### *Artikolu 31a*

#### *Rekwiżiti tas-shubija fl-RFMO*

*Bastiment tas-sajd ta' pajjiż terz jista' jwettaq attivitajiet tas-sajd fl-ilmijiet tal-Unjoni fuq stokkijiet li huma ġestiti minn RFMO biss jekk il-pajjiż terz huwa parti kontraenti f'dik l-RFMO.*

## Emenda 64

### 11. Proposta għal regolament

## Artikolu 32 – paragrafu 1

### *Test propost mill-Kummissjoni*

1. Bastiment tas-sajd ta' pajjiż terz ma jistax jipparteċipaw f'attivitajiet tas-sajd fl-ilmijiet tal-Unjoni sakemm ma tkunx inħarġitlu awtorizzazzjoni tas-sajd mill-Kummissjoni.

### *Emenda*

1. Bastiment tas-sajd ta' pajjiż terz ma jistax jipparteċipaw f'attivitajiet tas-sajd fl-ilmijiet tal-Unjoni sakemm ma tkunx inħarġitlu awtorizzazzjoni tas-sajd mill-Kummissjoni. ***Għandu jinħareġ biss tali awtorizzazzjoni jekk jissodisfa l-kriterji ta' eliġibbiltà stabbiliti fl-Artikolu 5.***

## Emenda 65

### Proposta għal regolament Artikolu 32 – paragrafu 2

### *Test propost mill-Kummissjoni*

2. Bastiment ***tas-sajd*** ta' pajjiż terz awtorizzat li jistad fl-ilmijiet tal-Unjoni għandu jikkonforma mar-regoli li jirregolaw l-attivitajiet tas-sajd tal-bastimenti tal-Unjoni fiż-żona tas-sajd li fiha jopera, ***u d-dispożizzjonijiet*** stabbiliti fil-ftehim tas-sajd rilevanti.

### *Emenda*

2. Bastiment ta' pajjiż terz awtorizzat li jistad fl-ilmijiet tal-Unjoni għandu jikkonforma mar-regoli li jirregolaw l-attivitajiet tas-sajd tal-bastimenti tal-Unjoni fiż-żona tas-sajd li fiha ***hija*** jopera. ***Jekk id-dispożizzjonijiet*** stabbiliti fil-ftehim tas-sajd rilevanti ***jkunu differenti, id-dispożizzjonijiet għandhom ikunu ddikjarati b'mod esplicitu f'dan il-ftehim jew permezz ta' regoli maqbula mal-pajjiż terz li jimplementa l-ftehim.***

## Emenda 66

### Proposta għal regolament Artikolu 33

### *Test propost mill-Kummissjoni*

#### Artikolu 33

Il-kundizzjonijiet għall-awtorizzazzjonijiet tas-sajd

Il-Kummissjoni tista' toħroġ biss awtorizzazzjoni għal bastiment tas-sajd ta' pajjiż terz għal attivitajiet tas-sajd fl-ilmijiet fl-ilmijiet tal-Unjoni jekk:

### *Emenda*

#### Artikolu 33

Il-kundizzjonijiet għall-awtorizzazzjonijiet tas-sajd

Il-Kummissjoni tista' toħroġ biss awtorizzazzjoni għal bastiment tas-sajd ta' pajjiż terz għal attivitajiet tas-sajd fl-ilmijiet fl-ilmijiet tal-Unjoni jekk:

***(-a) hemm eċċess tal-qabda permissibbli li jkopri l-opportunitajiet tas-sajd proposti***

- (a) l-informazzjoni ***fl-Annessi 1 u 2*** dwar il-bastiment tas-sajd u l-bastiment(i) ta' appoġġ assoċjat(i) hija shiha u preċiża; il-bastiment u kwalunkwe bastiment(i) ta' appoġġ assoċċjat(i) ikollhom numru tal-OMI;
- (b) ***l-operatur u l-bastiment*** tas-sajd ma jkunux ġew soġġetti għal sanzjoni għal ksur serju ***f'konformità mal-liġi nazzjonali tal-Istat Membru skont l-Artikolu 42 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1005/2008 u l-Artikolu 90 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1224/2009*** matul it-12-il xahar ta' qabel l-applikazzjoni għall-awtorizzazzjoni tas-sajd;
- (c) il-bastiment tas-sajd mhux fuq xi lista IUU u/jew il-pajjiż terz mhuwiex identifikat jew elenkat bħala pajjiż terz li ma jikkooperax skont ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1005/2008 jew bħala li jippermetti sajd mhux sostenibbli skont ir-Regolament (UE) Nru 1026/2012;
- (d) il-bastiment tas-sajd huwa eligibbli taħt il-ftehim tas-sajd mal-pajjiż terz ikkonċernat u, fejn xieraq, ***qed*** fuq il-lista ta' bastimenti taħt dak il-ftehim.

***kif meħtieġ skont l-Artikolu 62(2) u (3) tal-UNCLOS;***

- (a) l-informazzjoni ***fl-Anness*** dwar il-bastiment tas-sajd u l-bastiment(i) ta' appoġġ assoċjat(i) hija shiha u preċiża; il-bastiment u kwalunkwe bastiment(i) ta' appoġġ assoċċjat(i) ikollhom numru tal-OMI ***meta jkun meħtieġ skont il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni;***
- (b) ***il-kaptan tal-bastiment tas-sajd, kif ukoll il-bastiment*** tas-sajd ***ikkonċernat***, ma jkunux ġew soġġetti għal sanzjoni għal ksur serju matul it-12-il xahar ta' qabel l-applikazzjoni għall-awtorizzazzjoni tas-sajd;
- (c) il-bastiment tas-sajd mhux fuq xi lista ***ta' bastimenti*** IUU ***adottata minn pajjiż terz, organizzazzjoni reġjonali tal-ġestjoni tas-sajd jew mill-Unjoni skont ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1005/2008*** u/jew il-pajjiż terz mhuwiex identifikat jew elenkat bħala pajjiż terz li ma jikkooperax skont ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1005/2008 jew bħala li jippermetti sajd mhux sostenibbli skont ir-Regolament (UE) Nru 1026/2012;
- (d) il-bastiment tas-sajd huwa eligibbli taħt il-ftehim tas-sajd mal-pajjiż terz ikkonċernat u, fejn xieraq, ***qiegħed*** fuq il-lista ta' bastimenti taħt dak il-ftehim.

## Emenda 67

### Proposta għal regolament Artikolu 35 – paragrafu 2

*Test propost mill-Kummissjoni*

2. Il-Kummissjoni tista' tirrifjuta, tissospendi jew tirtira l-awtorizzazzjoni f'każijiet ***fejn tkun sehhet bidla fundamentali fiċ-ċirkostanzi jew f'każijiet fejn raġunijiet prevalenti ta' politika*** relatati, fost l-oħrajn, mal-istandards

*Emenda*

2. Il-Kummissjoni tista' tirrifjuta, tissospendi jew tirtira l-awtorizzazzjoni f'każijiet:

internazzjonali tad-drittijiet tal-bniedem **jew mal-ġlieda kontra s-sajd illegali**, mhux irrappurtat jew mhux irregolat **jitolbu tali azzjoni jew f'każijiet** fejn, għal tali jew kwalunkwe raġuni oħra prevalenti ta' politika l-Unjoni ddeċidiet li tissospendi jew taqta' r-relazzjonijiet mal-pajjiż terz ikkonċernat.

(a) relatati, fost l-oħrajn, mal-istandards internazzjonali tad-drittijiet tal-bniedem;

(b) **ta' raġunijiet imperattivi ta' urġenza relatati ma' theddida serja għall-isfruttar sostenibbli, il-ġestjoni u l-konservazzjoni tar-riżorsi bijoloġiċi tal-baħar;**

(c) **fejn hija meħtieġa azzjoni biex tipprevjeni ksur serju skont l-Artikolu 42 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1005/2008 u l-Artikolu 90(1) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1224/2009**, dwar sajd illegali, mhux irrappurtat jew mhux irregolat; **jew**

(d) fejn, għal tali jew kwalunkwe raġuni oħra prevalenti ta' politika l-Unjoni ddeċidiet li tissospendi jew taqta' r-relazzjonijiet mal-pajjiż terz ikkonċernat.

**Il-Kummissjoni għandha tinforma immedjatament lill-pajjiż terz fil-każ li tirrifjuta, tissospendi jew tirtira l-awtorizzazzjoni f'konformità mal-ewwel subparagrafu.**

## Emenda 68

### Proposta għal regolament Artikolu 37 – paragrafu 1

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

1. Meta l-Kummissjoni tistabbilixxi li pajjiż terz ikun qabeż il-kwoti li jkun ġie allokati għal stokk jew grupp ta' stokkijiet, il-Kummissjoni għandha tagħmel tnaqqis mill-kwoti allokati lil dak il-pajjiż għal dak l-istokk jew grupp ta' stokkijiet fis-snin sussegwenti.

#### *Emenda*

1. Meta l-Kummissjoni tistabbilixxi li pajjiż terz ikun qabeż il-kwoti li jkun ġie allokati għal stokk jew grupp ta' stokkijiet, il-Kummissjoni għandha tagħmel tnaqqis mill-kwoti allokati lil dak il-pajjiż għal dak l-istokk jew grupp ta' stokkijiet fis-snin sussegwenti. **L-ammont tat-tnaqqis għandu jkun konsistenti mad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 105 tar-**

**Emenda 69**

**Proposta għal regolament  
Artikolu 39**

*Test propost mill-Kummissjoni*

Artikolu 39

Registru ta' awtorizzazzjoni ta' sajd tal-Unjoni

1. Il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi u żżomm aġġornat registru elettroniku ta' awtorizzazzjoni tas-sajd tal-Unjoni, magħmul minn parti pubblika u parti sikura. Dak ir-registru għandu:

(a) jirregistra l-informazzjoni kollha **fl-Annessi 1 u 2** u juri l-istatus ta' kull awtorizzazzjoni f'hin reali;

(b) jintuża għall-iskambju ta' dejta u ta' informazzjoni bejn il-Kummissjoni u Stat Membru; kif ukoll

(c) jintuża għall-finijiet ta' ġestjoni sostenibbli ta' flotot tas-sajd biss.

2. Il-lista ta' awtorizzazzjonijiet tas-sajd fir-registru għandha tkun pubblikament aċċessibbli u għandu jkun fiha l-informazzjoni kollha li ġejja:

(a) l-isem u l-bandiera tal-bastiment;

(b) it-tip ta' awtorizzazzjoni; kif ukoll

(c) zona u hin permessi tal-attività tas-sajd (dati tal-bidu u tat-tmiem; iż-żona tas-sajd).

3. Stat Membru għandu juża r-registru biex iressaq l-awtorizzazzjonijiet tas-sajd lill-Kummissjoni u biex iżżomm id-dettalji

*Emenda*

Artikolu 39

Registru ta' awtorizzazzjoni ta' sajd tal-Unjoni

1. Il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi u żżomm aġġornat registru elettroniku ta' awtorizzazzjoni tas-sajd tal-Unjoni **li jkun fih l-awtorizzazzjonijiet kollha tas-sajd mogħtija skont it-*Titolu II u t-*Titolu III****, magħmul minn parti pubblika u parti sikura. Dak ir-registru għandu:

(a) jirregistra l-informazzjoni kollha **stabbilita fl-Anness** u juri l-istatus ta' kull awtorizzazzjoni f'hin reali;

(b) jintuża għall-iskambju ta' dejta u ta' informazzjoni bejn il-Kummissjoni u Stat Membru; kif ukoll

(c) jintuża għall-finijiet ta' ġestjoni sostenibbli ta' flotot tas-sajd biss.

2. Il-lista ta' awtorizzazzjonijiet tas-sajd fir-registru għandha tkun pubblikament aċċessibbli u għandu jkun fiha l-informazzjoni kollha li ġejja:

(a) l-isem u l-bandiera tal-bastiment **u n-numru CFR u IMO fejn meħtieġ skont il-legiżlazzjoni tal-Unjoni;**

**(aa) l-isem, il-belt u l-pajjiż ta' residenza tal-kumpanija proprjetarja u tas-sid benefiċjarju;**

(b) it-tip ta' awtorizzazzjoni, **inklużi l-opportunitajiet tas-sajd;** kif ukoll

(c) zona u hin permessi tal-attività tas-sajd (dati tal-bidu u tat-tmiem; iż-żona tas-sajd).

3. Stat Membru għandu juża r-registru biex iressaq l-awtorizzazzjonijiet tas-sajd lill-Kummissjoni u biex iżżomm id-dettalji

aggornati, kif rikjest mill-Artikoli 12, 19,  
23 u 27

aggornati, kif rikjest mill-Artikoli 12, 19,  
23 u 27

## Emenda 70

### 12. Proposta għal regolament Artikolu 40 – paragrafu 1a (ġdid)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*Biex isir operazzjonali regjistru tal-awtorizzazzjoni tas-sajd tal-Unjoni u biex jiġi permess lil dawn l-Istati Membri li jilhqg r-rekwiżiti ta' trażmissjoni teknika, il-Kummissjoni għandha tipprovdi assistenza teknika lill-Istati Membri kkonċernati. Għal dan l-għan, hija għandha tghin lill-awtoritajiet nazzjonali jibagħtu l-informazzjoni li l-operaturi huma mitluba jipprovdu għal kull tip ta' awtorizzazzjoni u, sa... [sitt xhur wara d-data tad-dhul fis-sehh ta' dan ir-Regolament], tiżviluppa applikazzjoni tal-IT biex l-Istati Membri jkunu jistgħu jittrasferixxu lejn ir-regjistru tal-awtorizzazzjoni tas-sajd tal-Unjoni b'mod awtomatiku u f'hin reali informazzjoni dwar l-applikazzjonijiet għal awtorizzazzjonijiet u l-karatteristiċi tal-bastimenti.*

## Emenda 71

### 13. Proposta għal regolament Artikolu 40 – paragrafu 1b (ġdid)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*Għal appoġġ tekniku u finanzjarju għat-trasferiment tal-informazzjoni, l-Istati Membri jistgħu jużaw l-għajnuna finanzjarja mill-Fond Ewropew għall-Affarijiet Marittimi u s-Sajd f'konformità mal-punt (a) tal-Artikolu 76(2) tar-Regolament (UE) Nru 508/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>27a</sup>.*

*<sup>27a</sup> Regolament (UE) Nru 508/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Mejju dwar il-Fond Ewropew għall-Affarijiet Marittimi u s-Sajd u li jhassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 2328/2003, (KE) Nru 861/2006, (KE) Nru 1198/2006 u (KE) Nru 791/2007 (UE) u r-Regolament (UE) Nru 1255/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 149, 20.5.2014, p. 1).*

## Emenda 72

### Proposta għal regolament Artikolu 43 – paragrafu 2

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

2. Il-Kummissjoni jew il-korp mahtur minnha, tista', fil-qafas ta' ftehimiet dwar is-sajd konkluzi bejn l-Unjoni u pajjiżi

*(Ma taffettwax il-verżjoni Maltija.)*



terzi, taht l-awspici tal-organizzazzjonijiet reġjonali tal-ġestjoni tas-sajd jew organizzazzjonijiet simili tas-sajd li l-Unjoni hija parti kontraenti jew parti kooperanti mhux kontraenti tagħhom, tikkomunika l-informazzjoni rilevanti dwar nuqqas ta' konformità mar-regoli ta' dan ir-Regolament, jew infrazzjonijiet serji msemmija fl-Artikolu 42(1)(a) tar-Regolament (KE) Nru 1005/2008 u fl-Artikolu 90(1) tar-Regolament (KE) Nru 1224/2009, lil partijiet oħra għal dawk il-ftehimiet jew organizzazzjonijiet soġġett għall-kunsens tal-Istat Membru li forna l-informazzjoni u f'konformità mar-Regolament (KE) Nru 45/2001.

## Emenda 73

### 14. Proposta għal regolament Artikolu 44 – paragrafu 2

*Test propost mill-Kummissjoni*

2. Is-setgħa ta' adozzjoni ta' atti ddelegati msemmijin fl-Artikolu 5(2) għandha tiġi kkonferita lill-Kummissjoni.

*Emenda*

2. Is-setgħa ta' adozzjoni ta' atti ddelegati msemmijin fl-Artikolu 5(2) għandha tiġi kkonferita lill-Kummissjoni ***għal perjodu ta' hames snin minn... [id-data tad-dhul fis-sehh ta' dan ir-Regolament]. Il-Kummissjoni għandha tfassal rapport fir-rigward tad-delega ta' setgħa mhux iktar tard minn disa' xhur qabel it-tmiem tal-perjodu ta' hames snin. Id-delega ta' setgħa tiġi estiża b'mod taċitu għal perjodi ta' żmien identiċi, hliief jekk il-Parlament Ewropew jew il-Kunsill joġġezzjonaw għal tali estensjoni mhux iktar tard minn tliet xhur qabel it-tmiem ta' kull perjodu.***

## Emenda 74

### 15. Proposta għal regolament Anness I

*Test propost mill-Kummissjoni*

*[...]*

*Emenda*

***imhassar***

## Emenda 75

### 16. Proposta għal regolament Anness II

*Test propost mill-Kummissjoni*

[...]

*Emenda*

*imhassar*

## Emenda 76

### 17. Proposta għal regolament Anness IIa (ġdid)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

#### *Anness IIa*

*Lista tal-informazzjoni li għandha  
tinghata għall-hruġ ta' awtorizzazzjoni  
tas-sajd*

*\* partijiet obligatorji (għall-punti 22 sa  
25 u 28 sa 48, jistghu ma jimtlewx jekk l-  
informazzjoni tista' tinsilet  
awtomatikament mir-registru tal-flotta  
tal-Unjoni bin-numru CFR jew IMO)*

<i>I</i>	<i>APPLIKANT</i>
<i>1</i>	<i>Identifikatur tal-bastiment (numru IMO, numru CFR, eċċ.)</i>
<i>2</i>	<i>Isem il-bastiment</i>
<i>3</i>	<i>Isem l-operatur ekonomiku*</i>
<i>4</i>	<i>Posta elettronika*</i>
<i>5</i>	<i>Indirizz</i>
<i>6</i>	<i>Fax</i>
<i>7</i>	<i>Numru tat-taxxa (SIRET, NIF...)*</i>
<i>8</i>	<i>In-numru tat-telefown</i>
<i>9</i>	<i>Isem is-sid</i>
<i>10</i>	<i>Posta elettronika*</i>
<i>11</i>	<i>Indirizz</i>
<i>12</i>	<i>Fax</i>

- 13 *In-numru tat-telefown*
- 14 *Isem l-assoċjazzjoni jew l-aġent li jirrappreżenta lill-operatur ekonomiku\**
- 15 *Posta elettronika\**
- 16 *Indirizz*
- 17 *Fax*
- 18 *In-numru tat-telefown*
- 19 *Isem/ismijiet tal-kaptan/i\**
- 20 *Posta elettronika\**
- 21 *Nazzjonalità\**
- 22 *Fax*
- 23 *In-numru tat-telefown*
- II** ***KATEGORIJA TAS-SAJD LI  
GĦALIHA HIJA MITLUBA  
AWTORIZZAZZJONI TAS-  
SAJD***
- Tip ta' awtorizzazzjoni (ftehim dwar is-sajd, awtorizzazzjoni diretta, RFMO, ibhra internazzjonali, il-Karta, bastiment ta' appoġġ)*
- 24 *Tip ta' bastiment (kodiċi FAO)\**
- 25 *Tip ta' tagħmir (kodiċi FAO)\**
- 26 *Żoni tas-Sajd (kodiċi FAO)\**
- 27 *Kodiċi FAO tal-ispeċijiet fil-mira jew Kategorija tas-sajd (SFPA) \**
- 28 *Perjodu tal-awtorizzazzjoni mitlub (dati tal-bidu u tat-tmiem)*
- 29 *Numru tar-reġistru tal-RFMOs\* (jekk magħruf)*
- 30 *Lista ta' bastimenti ta' appoġġ: isem / numru IMO / numru CFR*
- III** ***KIRI (Chartering)***
- 31 *Bastiment li qed jopera taħt arrangament ta' kiri\*: Iva / Le*
- 32 *Tip ta' arrangament ta' kiri*

- 33 *Perjodu tal-kiri (dati tal-bidu u tat-tmiem)\**
- 34 *Opportunitajiet tas-sajd (tunnellati) allokatu lill-bastiment mikri\**
- 35 *Il-pajjiż terz li jalloka l-opportunitajiet tas-sajd lill-bastiment mikri\**